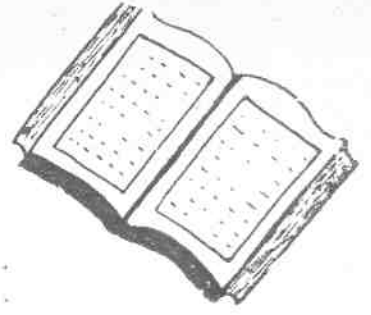


بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ



جمال و حسن قرآن نور جان ہر مسلمان ہے  
قرب ہے چاند اوروں کا ہمارا چاند قرآن ہے



جولائی ۱۹۶۰

# الْمُقَان



(۱) فضائل قرآن مجید بیان کرنے والا (۲) غیر مسلموں یعنی آریوں عیسائیوں اور  
بہائیوں کے قرآن مجید پر اعتراضات کا جواب دیکر انہیں دعوت اسلام دینے والا -  
(۳) باشندگان پاکستان کو عربی زبان سکھانے والا (۴) مستشرقین کے خیالات پر  
تحقیقی تبصرہ کرنے والا ماہنامہ !

ایڈیٹر

ابوالعطاء جالندھری

ربوہ - پاکستان

سالانہ قیمت

پاکستان و بھارت : پانچ روپے

دیگر ممالک : دس شلنگ

فی کپی : آٹھ آنے

# معاونین خاص

جن کے لئے احباب سے درخواست دیا ہے۔ اللہ تعالیٰ انہیں جزا خیر عطا فرمائے آمین۔ خاکسار ابوالعطاء جان محمد

- |   |  |
|---|--|
| ۲۷۔ جناب نواب زادہ محمد امین خان صاحب بنوں              | ۱۔ سیدی حضرت میرزا بشیر احمد صاحب ایم۔ اے۔ ۱۔ ۷۔ ۱۔ ۷۔ ۱۔ ۷۔ ۱۔ ۷۔     |
| ۲۸۔ جناب عبدالعزیز عزیز دین صاحب۔ لندن                  | ۲۔ حضرت مرزا ناصر احمد صاحب ایم۔ اے۔ ۱۔ ۷۔ ۱۔ ۷۔ ۱۔ ۷۔ ۱۔ ۷۔           |
| ۳۰۔ جناب چودھری نور احمد صاحب کابلوں۔ ڈھاکہ             | ۳۔ جناب چودھری محمد شریف صاحب خاں ایم۔ اے۔ ۱۔ ۷۔ ۱۔ ۷۔ ۱۔ ۷۔ ۱۔ ۷۔     |
| ۳۱۔ جناب چودھری نور شہید احمد صاحب                      | ۴۔ جناب صالح الشیبی النہدی صاحب انڈونیشین نیو دہلی                     |
| ۳۲۔ میاں رکت علی غلام احمد صاحبان وزیر آباد             | ۵۔ جناب حکیم سید میر احمد شاہ صاحب شہر سیالکوٹ                         |
| ۳۳۔ خواجہ محمد شریف صاحب لاہور                          | ۶۔ جناب چودھری نذیر احمد صاحب ایڈوکیٹ شہر سیالکوٹ                      |
| ۳۴۔ حضرت مولانا غلام رسول صاحب لاہور                    | ۷۔ جناب قاضی غلام الرحمن خان صاحب ایڈوکیٹ گلگت ڈھاکہ                   |
| ۳۵۔ جناب ڈاکٹر اعجاز الحق صاحب۔ لاہور                   | ۸۔ جناب قریشی عبدالرشید صاحب تحریک جدیدہ لاہور                         |
| ۳۶۔ جناب امیر الدین صاحب لاہور                          | ۹۔ جناب پروفیسر رفیق احمد صاحب ناٹھ پور جناب قاضی محمد شہید صاحب لاہور |
| ۳۷۔ جناب سید بہاول شاہ صاحب۔ لاہور                      | ۱۰۔ جناب سیٹھا اللہ خواجہ صاحب تاج پور ملتان                           |
| ۳۸۔ جناب چودھری اسد اللہ خان صاحب امیر کجا احمدیہ لاہور | ۱۱۔ جناب شیخ محمد مینر صاحب۔ دنیا پور                                  |
| ۳۹۔ جناب سردار بشیر احمد صاحب لاہور                     | ۱۲۔ جناب چودھری نذیر احمد صاحب ایم۔ اے۔ ایس۔ سی۔ غانا (افریقہ)         |
| ۴۰۔ جناب چودھری عزیز احمد صاحب لاہور                    | ۱۳۔ جناب چودھری بشیر احمد صاحب مینر لاہور                              |
| ۴۱۔ جناب چودھری فتح محمد صاحب لاہور                     | ۱۴۔ جناب عبدالرحمن صاحب جنرل سیکرٹری جماعت احمدیہ گوجرانوالہ           |
| ۴۲۔ جناب چودھری اعجاز نصر اللہ خان صاحب ایڈوکیٹ لاہور   | ۱۵۔ جناب چودھری محمد لطیف صاحب ایم۔ اے۔ ۱۔ ۷۔ ۱۔ ۷۔ ۱۔ ۷۔ ۱۔ ۷۔        |
| ۴۳۔ جناب قریشی قمر احمد صاحب لاہور                      | ۱۶۔ محترمہ بیگم صاحبہ سید عبدالعزیز صاحب منڈی بہاؤ الدین               |
| ۴۴۔ جناب چودھری شریف احمد صاحب فیروز والہ۔ گوجرانوالہ   | ۱۷۔ محترمہ امیرہ نصیر صاحبہ امیر صاحبہ الشیبی النہدی نیو دہلی          |
| ۴۵۔ جناب مولوی نور محمد صاحب۔ لاہور                     | ۱۸۔ میاں محمد انور ڈاکٹر محمد شفیق صاحبان۔ پٹانکا بنگ                  |
| ۴۶۔ جناب عبدالرشید صاحب افریقی لاہور                    | ۱۹۔ جناب چودھری محمد خالد صاحب   |
| ۴۷۔ جناب چودھری نور احمد خان صاحب لاہور                 | ۲۰۔ جناب محمود احمد علماء الدین صاحب سکندر آبادی                       |
| ۴۸۔ جناب سراج الدین صاحب لاہور                          | ۲۱۔ محترمہ محمودہ بیگم سعدی صاحبہ                                      |
| ۴۹۔ جناب چودھری عبدالحکیم صاحب لاہور                    | ۲۲۔ جناب محمد سلیمان صاحب ڈھاکہ  |
| ۵۰۔ جناب قریشی محمود احمد صاحب ایڈوکیٹ لاہور            | ۲۳۔ جناب لوی ابوالخیر محمد صاحب محمودنگ (مشرقی پاکستان)                |
| ۵۱۔ جناب شیخ محمد بشیر صاحب آڈیٹور منڈی مرید کے         | ۲۴۔ جناب صاحبزادہ مرزا ظفر احمد صاحب بیرسر۔ ڈھاکہ                      |
| ۵۲۔ جناب خواجہ الدار مبارک احمد صاحب۔ لاہور پھانسی      | ۲۵۔ جناب ڈاکٹر عبدالصمد صاحب ڈی۔ پی۔ پی۔ پٹی۔ نارائن گنج               |
| (نوٹ: غلط بھی ملاحظہ فرمائیں)                           | ۲۶۔ جناب ایس۔ ایم۔ حسن صاحب امیر جماعت احمدیہ۔ ڈھاکہ                   |

# “الفردوس”

انارکلی میں

لیڈر گپڑے کے لئے

اپنی اپنی

دکان ہے!

# “الفردوس”

۸۵۔ انارکلی، لاہور

آنکھوں کی جملہ بیماریوں کے لئے بے نظیر تحفہ

## نور کا جل

• آنکھوں کو جملہ بیماریوں سے محفوظ رکھتا ہے۔

• بیمار آنکھوں کا علاج ہے۔

• نظر کو صاف اور تیز کرتا ہے۔

• آنکھوں کو گرد و خرابی سے صاف کرتا ہے۔

• آنکھوں میں خوبصورتی اور چمک پیدا کر کے پتھر کے حسن میں اضافہ کرتا ہے۔

• خارش، پانی بہنا، بہمی، تانخو نہ کا بہترین علاج ہے۔

• بیسیوں جڑی بوٹیوں کے جوہر سے تیار کیا گیا ہے۔

• اور بچا بس سالہ تجربہ کے بعد پیش کیا جا رہا ہے۔

لہذا

اپنی اور اپنے بیوی بچوں کی آنکھوں کو تندرست اور

خوبصورت رکھنے کے لئے ہمیشہ نور کا جل استعمال کیجئے!

• بوقت ضرورت ایک ایک لائی آنکھوں میں ڈالیں۔

• قیمت فی شیشی ایک روپیہ چار آنے

• علاوہ محصول ڈاک و پکینگ

تیار کردہ

نور شید نونانی دواخانہ

گولیا بازار ربوہ

نرخ نامہ اشتہارات (آئندہ سے چند صفحات اشتہارات کے لئے مخصوص ہوں گے۔ نرخ نامہ حسب ذیل ہے :-)

۲۵ پیمائش روپے	:	اجرت عام صفحہ	:	۲۵ پیمائش روپے
پندرہ روپے	:	” ” نصف صفحہ	:	تیس روپے
(میںخبر الفرقان - ربوہ)	:	” ” ” ” ” ”	:	اجرت ۱/۴ صفحہ

# فہرست کتب مکتبہ الفرقان ربوہ

قیمت	نام کتاب	قیمت	نام کتاب
۱۲	اسلامی اصول کی فلاسفی	۷	حیاتِ طیبہ (دوسرا ایڈیشن) مصنفہ شیخ عبدالحق قادری صاحب مدظلہ
۳	تبلیغِ بہایت (مجلد)	۲	شانِ رسولِ عربی (حضرت سید موعودؑ کے اقتباسات)
۱	مقامات النصاراء (احادیث از ابوالخیر محمد عظیم)	۲	بہائی تحریک کے متعلق پانچ مقالے (مجلد)
۱	عقائد کلمہ المؤمنین و دل کا سرو	۱	بہائی شریعت اور اس پر تبصرہ
۸	سی من کلام محمد	۷	درد و درماں فارسی منظوم مصنفہ شیخ محمد احمد صاحب مدظلہ
۲	تہذیب و تمدن (تقریریں شیخ محمد عظیم از انجمن فرقان)	۱	اسلام پر ایک نظر
۲	تفصیلات و مذاہب دینی حضرت امام جعفر صادقؑ اور بیان	۱	رسالہ فتوہات الیہ (مجلد)
۶	علمی مجرّم (بازار احمد گڑھی کی لائبریری فروغی)	۲	نیو ڈیسکوری (انگریزی و فارسی اور اردو کی ترکیب)
۱	اسلام اور انجمن اہل بیت علیہم السلام (مجلد)	۲	مفہومات حضرت سید محمد طیب علیہ السلام (مجلد)
۳	واقعات شہیدِ حرم و شہداء شہداء حرم	۲	حقیقۃ النبوت (حصہ اول)
۲	ان کے اعمال اور جہاد سے اعمال	۸	محکم الحق (شہیدوں کے بہاؤ)
۲	علمی تحقیقین و تصدیقین (انجمن اہل بیت علیہم السلام کی لائبریری)	۳	درد و شہادت
۱	بانی بہایت کا دعویٰ اور حقیقت	۸	اسلام کا اقتصادی نظام
۲	عیدِ زہدستانِ مجید (جلد اول)	۲	نظامِ اہل بیت
۲	" " " " (جلد دوم)	۲	حیاتِ قادسی (حصہ چہارم)
۳	نور احمدیہ (شیخ حرم محمد تقی حرم)	۱	حیاتِ قدسی (حصہ اول)
۱	امام المتقین	۱۲	بندہ از کلام انجمن اہل بیت علیہم السلام (فارسی) مجلد
۸	بندہ الحق	۸	مکتبہ اہل بیت احمدیہ جلد ہفتم
۱	طوبہ و خیرات	۱۲	قادیانی مسئلہ کا جواب
۱	شہیدِ حق	۲	بیان مسیحی جلد دوم
۵	نور احمد احمدی	۱۵	مولانا مودودی کی تحقیقاتی عدالت میں بیان و ردِ بطلانِ کفر
۲	انعاماتِ خداوندی کریم	۱۲	حیاتِ بقاوی (حصہ دوم)
۲	ایک غلطی کا انزال کی تشریح	۸	مسلمان عورت کی بندوستان (مجلد)
۸	آپ بیتی	۶	بہائی ہجرت اور قیامِ پاکستان (خیر مجلد)

لے مخصوص لائبریری ربوہ ۶

خاکسارہ مینا مکتبہ الفرقان ربوہ پاکستان

# جہانگیر

شمارہ  
ایڈیٹر۔ ابو العطاء  
جانندھری

## مندرجات

# الفرقان

جولائی ۱۹۶۰ء

مہرم الحرام

سنہ ۱۳۸۰ھ

۱۔ وہابی کی پیشگوئی کا مصداق  
۲۔ ایڈیٹر صاحب رسالہ "مسحیح خادم" کے نام خطا مطلوب  
۳۔ شذرات

۴۔ درس الحدیث (ترجمہ الادب المفرد)  
۵۔ فیہی امداد

۶۔ تجت الہی اولاد کی علامات  
۷۔ تین اہم سوالات کے جوابات

۸۔ ایک مکالمہ (نظم)  
۹۔ ایڈیٹر کی ڈاک

۱۰۔ دو لطیفے

۱۱۔ قرآن مجید کا اسلوب بیان  
۱۲۔ کیا پہلی تحریری مناظرہ کے لئے تیار ہوں گے؟

۱۳۔ کیا ہمارا مذہب پہلے دعویٰ کرنا اس کے صحابہ کا دلیل ہے؟  
۱۴۔ شہرک

۱۵۔ کیا حضرت آدمؑ گنہگار تھے؟  
۱۶۔ ہنال عاشقی (نظم)

۱۷۔ تحریک احمدیت  
۱۸۔ مہرم الحرام (نظم)

۱۹۔ نئی کتابیں  
۲۰۔ البیان (قرآن مجید کا سلسلہ رسد و ترجمہ مع مختصر تفسیری تراجم)

ابو العطاء  
حضرت مولانا نادر ایبھی صاحب  
جناب مولوی دوست محمد صاحب شاہد  
جناب چودھری عبدالسلام صاحب انترالم سے  
(احباب کے خطوط)

جناب محی فضل صاحب فاضل  
ایڈیٹر

جناب سید ارشد علی صاحب لکھنوی  
جناب گیانی دا حد حسین صاحب فاضل  
جناب مولوی مصلح الدین صاحب دہلی مروتوم  
جناب مسٹر امیر عالم صاحب لہہ ضلع مظفر گڑھ  
جناب قاضی محمد محمود الدین صاحب اہل  
تبعہ بنگار (ع۔ م۔ ر۔)

ایڈیٹر

## قواعد و ضوابط:-

- (۱) تاریخ اشاعت ہر ماہ کی دس تاریخ ہے۔
- (۲) سالانہ ذرا شراک پانچ روپے پیشگی ہے۔
- (۳) ذریعہ تبادلہ بنام مینجر اور مضامین بنام ایڈیٹر بھجوائے جائیں۔

۱	۱
۲	۲
۳	۳
۴	۴
۵	۵
۶	۶
۷	۷
۸	۸
۹	۹
۱۰	۱۰
۱۱	۱۱
۱۲	۱۲
۱۳	۱۳
۱۴	۱۴
۱۵	۱۵
۱۶	۱۶
۱۷	۱۷
۱۸	۱۸
۱۹	۱۹
۲۰	۲۰
۲۱	۲۱
۲۲	۲۲
۲۳	۲۳
۲۴	۲۴
۲۵	۲۵
۲۶	۲۶
۲۷	۲۷
۲۸	۲۸
۲۹	۲۹
۳۰	۳۰

ناشرین

چودھری محمد شرف علی شاہ

ایم۔ اے

مولوی غلام باری

مولوی فاضل



اور المستقبل بالهام من الله -  
 کہ نبی وہ ہے جو اللہ تعالیٰ سے الہام  
 پاکر تھیب یا مستقبل کی خبری دیتا ہے۔  
 (المجد)

اب ظاہر ہے کہ خدا سے بذریعہ الہام خبریں پانے  
 والا خود خدا نہیں ہو سکتا۔ اسلئے جو خدا ہے وہ ہی نہیں  
 ہو سکتا۔ پس قطع نظر اس کے کہ مسیح اور وہ نبی کی  
 کی پیشگوئی کا مصداق فرد واحد ہے یا الگ الگ دو  
 وجود ہیں۔ یہ تو ہر حال میں یقینی ہے کہ عیسائی عقیدہ کے لئے  
 حضرت مسیح نبی ہرگز نہیں ہو سکتے ورنہ ان کی الوہیت کا  
 انکار کو نالازمی ہے۔

ما سطر صاحب مسیح اور وہ نبی کی پیشگوئی کو ایک  
 شخص میں جمع کرنے کے قصہ میں اسلئے پڑھے ہیں کہ اگر وہ  
 نبی کی پیشگوئی علیحدہ ہوتی تو انہیں ماننا پڑتا ہے کہ از روئے  
 بائبل حضرت مسیح کے بعد ایک عظیم الشان نبی آنے والا ہے  
 اور یہ بات عیسائیوں کے لئے بہت گماں ہے کہ آنحضرت  
 صلی اللہ علیہ وسلم پر بھی ایمان لے آئیں۔ اسلئے انہوں نے  
 یہ کہنا شروع کر دیا ہے کہ مسیح اور وہ نبی حضرت عیسیٰ  
 ہیں اور آپ کے بعد کوئی نبی آنے والا نہیں۔

اناجیل میں لکھا ہے :-  
 ”یوحنا کی گواہی یہ ہے کہ جب یہودیوں  
 نے یروشلم سے گاہن اور یسوی یہ پوچھے کہ  
 اس کے پاس بھیجے کہ تو کون ہے؟ تو اس  
 نے اقرار کیا اور انکار نہ کیا بلکہ اقرار کیا کہ  
 میں تو مسیح نہیں ہوں۔ انہوں نے اس  
 سے پوچھا پھر کون ہے کیا تو ایلیاہ ہے  
 اس نے کہا میں نہیں ہوں۔ کیا تو وہ نبی ہو؟  
 اس نے جواب دیا کہ نہیں..... انہوں  
 نے اس سے سوال کیا کہ اگر تو نہ مسیح ہے

نہ ایلیاہ نہ وہ نبی تو پھر مقسمہ کیوں دیتا  
 ہے؟“ (اناجیل یوحنا ۲۱-۲۵)

اس سوال سے صاف ظاہر ہے کہ حضرت مسیح کے ظہور  
 سے پیشتر یہودیوں میں کتاب مقدس کے وعدوں کے  
 مطابق تین نبیوں کا انتظار تھا۔ (۱) ایلیاہ (۲) مسیح  
 (۳) وہ نبی۔ اسی لئے انہوں نے حضرت یوحنا (یوحنا)  
 سے دریافت کیا کہ آپ کون ہیں۔ ایلیاہ ہیں یا مسیح ہیں یا  
 وہ نبی ہیں؟ اگرچہ حضرت یوحنا نے ان تینوں میں سے کسی  
 ایک کا مصداق ہونے سے انکار کیا لیکن انہوں نے  
 یہودی علماء سے یہ نہیں کہا کہ یہ تم کس غلط فہمی میں مبتلا ہو  
 کہ تین وجود آنے والے ہیں۔ ایسا ہرگز نہیں۔ کیونکہ  
 مسیح اور وہ نبی تو دونوں ایک ہیں۔ حضرت یوحنا کا  
 اس موقع پر اس بارے میں سکوت اختیار کرنا متلما ہے کہ  
 ان کے نزدیک بھی آنے والے موجود تین ہی تھے اور بائبل  
 کے رُوسے یہی ثابت تھا۔ پس آج صرف آنحضرت صلی اللہ  
 علیہ وسلم کی صداقت کے انکار کی خاطر کسی پادری کا مسیح  
 اور وہ نبی کے علیحدہ علیحدہ وجود سے انکار اس کی  
 نیک نیتی یا خدا ترسی پر دلیل نہیں۔

پھر حضرت مسیح نے بھی ساری زندگی بھر کبھی یہ بیان  
 نہیں کیا کہ یہودی تین نبیوں کے منتظر تھے وہ اس  
 انتظار میں غلطی پر تھے بلکہ انجیل سے ثابت ہے کہ حضرت مسیح نے  
 ایلیاہ کے بارے میں یہودیوں کی صرف اس غلطی کا ازالہ فرمایا کہ ایلیاہ  
 جسمانی طور پر آیا تو والا ہے۔ انجیل میں لکھا ہے کہ مسیح کے شاگردوں نے  
 پوچھا ”پھر مقسمہ یہ کیوں کہتے ہیں کہ ایلیاہ کا پہلے آنا ضرور ہے۔  
 اس نے جواب میں کہا۔ ایلیاہ البتہ آئے گا اور سب کچھ بحال کرے گا  
 لیکن میں تم سے کہتا ہوں کہ ایلیاہ تو آچکا اور انہوں نے اس کو  
 نہیں پہچانا“ (متی ۱۷: ۱۰) پھر فرمایا ”سب نبیوں اور تورات نے  
 یوحنا تک نبوت کی اور چاہتے تو مانو ایلیاہ جو آئیوا لکھا ہے“  
 (متی ۱۱: ۱۳) اور فرس ۱۱: ۱۳) اس سے ظاہر ہے کہ یہودیوں کا ایلیاہ کی

آدم کے متعلق تو صحیح خیال تھا کیونکہ ملاکی پچ میں ایلیاہ کی دوبارہ آمد کا ذکر موجود ہے لیکن وہ یہ نہ سمجھ سکے تھے کہ ایلیاہ کی آمد سے مراد ایلیاہ کی روح اور قوت میں یوحنا کا آنا تھا (لوقا ۱۱) پس حضرت مسیح نے بھی یوحنا کی طرح یہود کے اس خیال کی کبھی تردید نہیں فرمائی کہ انہیں بائبل کی رو سے تین سو عددوں کا انتظار تھا ایلیاہ مسیح اور وہ ہی۔

تواریخوں نے بھی یہی سمجھا تھا کہ مثیل موسیٰ یا وہ ہی حضرت مسیح کے علاوہ اور وجود ہے جیسا نوحہ اعمال کی کتاب میں لکھا ہے، "پس تو بگرد اور رجوع لاؤ تاکہ تمہارے گناہ مٹائے جائیں اور اس طرح خداوند کے نور سے تازگی کی ان آئیں اور وہ مسیح کو جو تمہارے واسطے مقرر ہوا ہے جیسی یسوع کو بھیجے ضرور ہے کہ وہ آسمان میں اموقت تک رہے جب تک وہ سب چیزیں بحال نہ کی جائیں جن کا ذکر عزرا نے اپنے پاکیزوں کی زبانی کیا ہے جو دنیا کے شروع سے آئے ہیں جیسا نوحہ موسیٰ نے کہا کہ خداوند خدا تمہارے بھائیوں میں سے مجھ سے ایک نبی پیدا کرے گا۔ تو کچھ وہ تم سے ہے اسی سنن۔ اور یہ ہو گا کہ جو شخص اس نبی کی پیروی کرے وہ امت میں سے نیست بنا ہو کر دیا جائے گا۔ (۱۹: ۳۱) اس عبارت صحاف ظاہر ہے کہ مسیح کی آمد ثانی سے پہلے مثیل موسیٰ کا آنا ضروری ہے اور مثیل موسیٰ ہی وہ نبی ہے۔ پس مسیح اور وہ نبی ایک نہیں ہو سکتے۔

مگر خدایہ خیالیں لکھا ہے کہ مسیح کی آمد ثانی سے پہلے ایک ایسا مقدس وجود ظاہر ہو گا جو یوحنا اور یوحنا کی گناہوں اور راستی کیساتھ تھا اور لڑائی کرے گا۔ یہی انھیں آگے کے شے ہونگے۔ اسکے سر پر تاج سے تاج ہونگے اور آگے پوشاک پر اس کا نام لکھا ہو گا "بادشاہوں کا بادشاہ اور خداوندوں کا خداوند" (مکاشفہ ۱۹: ۱۱) اسی مکاشفہ میں یا بوج دما بوج کے شروع کا ذکر اور مسیح کی آمد ثانی کا بیان اس مقدس وجود کی بعثت کے ایک ہزار برس بعد لکھا ہے۔ (۱۹: ۱۱) یہی مقدس وجود وہ نبی ہے اور اسی کو خاتم النبیین قرار دیا گیا ہے۔ گویا حضرت یوحنا (یعنی حضرت مسیح اور توارخوں اور مکاشفہ یوحنا کے بیانات سے بالبداهت ثابت ہے کہ مثیل موسیٰ یا وہ نبی مسیح کے علاوہ وجود ہے۔

چونکہ مسیح کے متعلق صحیح عقیدہ یہ ہے کہ وہ صرف نبی ہیں خدا یا خدا کے بیٹے نہیں ہیں۔ نیز مسیح نبی اللہ کی پیشگوئی بھی حضرت موسیٰ احد و یوحنا نبی اللہ نے کی تھی اس لئے کسی جگہ ان کیلئے لفظ نبی کا اطلاق عیسائیوں کے لئے اس لفظ نہیں کاموں میں ہونا چاہیے کہ مثیل موسیٰ یا وہ نبی کی پیشگوئی حضرت مسیح پر چسپاں ہو گئی ہے۔

ماسٹر بگت نے خاں نے یوحنا پچ کے حوالہ سے لکھا ہے کہ یہودیوں نے تسلیم کر لیا تھا کہ مسیح ہی وہ نبی کی پیشگوئی کے صدق ہیں مگر یہ ماسٹر صاحب کا ایک منغلط ہے۔ انیس یوحنا کے اصل الفاظ یہ ہیں: "بھیر میں سے بعض نے یہ باتیں سن کر کہا۔ بیشک یہاں وہ نبی ہے اور وہ نے کہا مسیح ہے اور بعض نے کہا کیوں؟ کیا مسیح کیلئے سے آئے گا۔" اس عبارت سے بعض سامعین کے ایک گمراہی خیال کا اظہار ہوتا ہے۔ لیکن عقیدہ اور ایمان کا اظہار نہیں ہوتا۔ علاوہ ازیں اس عبارت سے عیاں ہے کہ یہ سب لوگ مسیح اور وہ نبی کو الگ الگ موجود مانتے تھے۔ اور ظاہر ہے کہ اس صورت میں ماسٹر صاحب کے استدلال کی ساری عبارت بیوقوفانہ ہو جاتی ہے۔

ہم عیسائی صحابان کو دعوت دیتے ہیں کہ وہ استثنائی کی پیشگوئی دوبارہ مثیل موسیٰ یا وہ نبی پر غور کریں تا ان پر یہ حقیقت کھل جائے۔ کہ اس بشارت کے مصداق صرف حضرت محمدؐ ہی صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ آپ ہی مثیل موسیٰ تھے۔ آپ ہی التبی تھے۔ خدا باخفا کے پیچھے نہ تھے۔ ایک شریعت بیضا آپ کے ہاتھ میں تھی اور دس ہزار تدروسی آپ کے ساتھ تھے۔

اے کاش عیسائی صحابان خدا کے اس برگزیدہ رسول پر ایمان لائیں جسے خدا نے خاتم النبیین اور تمام رسولوں کا سردار قرار دیا ہے۔

# شدت

علماء اور واعظین پیدا ہوتے رہیں گے؟ اگر علی اور میرا جتنے  
رہیں گے تو نصیر حسین صاحب خاتم العلماء کی معنوں میں ہونے؟  
اور اگر وہی علماء اور واعظین بند ہو جائیں گے تو ملت جعفریہ  
کا کیا بنے گا؟

----- (۳) -----

## علماء کے فوٹو

مولانا محمد جعفر صاحب پھلواری واقعاتی شہادت  
کے طور پر تحریر کرتے ہیں کہ:-

”سرگودہ علماء نے حدیث نواب صدیق حسن خان  
کی قد آدم تصویر اب بھی لکھنؤ میں موجود  
ہے۔ یہ ان کے صاحبزادے نواب سید علی خان  
مروم کے ڈرامنگ روم میں ہمیشہ رکھی رہتی  
تھی۔ اہل حدیث کے پیروں میں شہداء و حضرات میں  
تذکرہ حسین دم طوی کے شاگرد مولانا شاہ علی  
پھلواری کا فوٹو اہل حروف کے پاس موجود  
ہے۔ یہ کمرنگ ہے اور وہ اندر او مزارع قرار  
تھے کہ کبھی جاندار کی تصویر منع ہے اور کمرنگ  
کوئی آدمی جاندار نہیں ہوتا۔ مولانا شاہ سلیمان  
پھلواری کی عکسی تصویر خود ان کے سوانح حیات  
”خاتم سلیمانی“ میں موجود ہے۔ صوبہ بہار کی  
ایک خانقاہ میں میر مجیب اللہ (متوفی ۱۳۱۱ھ)  
کی نقلی تصویر ہے جس کے ذریعہ وہاں کے اصحاب  
سجادہ بزرگ کی مشق فرماتے ہیں۔ مشہور علماء  
میں سے مولانا عبدالقادر بریلوی، مولانا

----- (۱) -----

## شیعہ صاحبان کیلئے ایک اچھی نصیحت

شیعہ اخبار ”المقید“ سرگودھا کے ایڈیٹر صاحب

لکھتے ہیں:-

”کیا یہ کمزوری ایمان نہیں کہ مجالس میں  
ہم اہمیت اطہار کی عبادت کے تذکرہ  
پر اچھل اچھل کر داد دیں اور نماز کے  
نزدیک نہ جائیں کیا یہ امام مظلوم  
سے دھوکہ نہیں؟ آئیے اپنے کردار  
کا جائزہ لیں اور ان آلائشوں کو اپنے سے  
دور کریں جو ہماری روحانیت کو تباہ و  
برباد کر رہی ہیں۔“ (۲۴ مئی سنہ ۱۹۸۱ء)

----- (۲) -----

## ”خاتم العلماء والواعظین“ کے بعد

چیمبر سادات ۶-۷ ایڈووڈ روڈ لاہور کی طرف سے  
”مجالس عشرہ محرم“ کے عنوان سے جو اشتہار شائع ہوا  
ہے۔ اس میں ایک واعظ کا نام بدین الفاظ شہر کیا گیا ہے:-  
”زیب وزین جبر، جناب خاتم العلماء  
والواعظین علامہ نصیر الملت سید نصیر حسین  
صاحب نقوی الاجتہادی لکھنؤی“

اب سوال پیدا ہوتا ہے کہ جب سید نصیر حسین صاحب  
”خاتم العلماء والواعظین“ قرار پائے تو کیا ان کے بعد  
علماء اور واعظین کی پیدائش بند ہوگئی ہے یا آئندہ بدستور



شیر احمد عثمانی، مولانا سلیمان ندوی، مولانا  
سین احمد یونیدی، مولانا سید احمد غیرتم  
کے فوٹو متعدد پرائمر میں بھی شائع ہو چکے ہیں۔  
ان کے علاوہ مولانا عبدالحمید لدھیانوی، مولانا  
اعتصام الحق، مولانا ابوالاعلیٰ مودودی، مولانا  
داؤد غزنوی، مولانا عبدالماجد دریابادی، فریو  
وغیرہ کے فوٹو ہم نے باہر دیکھے ہیں اور ان کو  
دیکھنے سے یہ بھی پتہ چلتا ہے کہ یہ بات عدہ  
آندوائی تھی ہیں۔ (المسئلہ نمبر ۲۹، مئی ۱۹۶۶ء)

## حضرت سلیمان کی شریعت میں تصویر

قاری اظہار احمد صاحب تھا نوی لکھتے ہیں۔

”قرآن کی وہ آیت جس سے تصویر کا جواز  
معلوم ہوتا ہے یہ ہے ”معملون لہ ما  
یشاءون محارب و ما قیل الا یہی سلیمان  
عبدالسلام کے لئے جنات مخرامیں اور تصویریں  
وغیرہ بنایا کرتے تھے سلیمان علیہ السلام کے  
جنوں پر تسلط و حکمران ہونے کے لئے اور تقاضا  
نے اس واقعہ کو نقل کیا ہے۔ ظاہر ہے کہ مجال  
ماضیہ کی حکایت ہے شریعت کا بیان نہیں یہ  
دونوں باتیں جدا گانہ حیثیت رکھتی ہیں کئی آقا  
کی نقل سے اس کے ثبوت پر تو استدلال کیا  
جا سکتا ہے جو از یہ نہیں۔ ہاں اگر جواز پر استدلال  
بھی کیا جائے تو اس طرح کیا جا سکتا ہے کہ نبی  
کسی ناجائز کام پر خاموش نہیں ہو سکتا اور یہاں  
بھی سلیمان علیہ السلام کا انکار ثابت نہیں ہوتا۔  
لہذا معلوم ہوتا ہے کہ یہ تصویر کشی یا تماشیل  
کی ترانس ٹرانس سلیمان علیہ السلام کی شریعت

میں جائز تھی۔ (اعتصام لاہور، مئی ۱۹۶۶ء)  
قابل حل یہ امر ہے کہ کیا کسی نبی کے ایسے کام کا قرآن مجید  
میں ذکر ہوا ہے جو اسلام میں جائز نہیں ہے؟

————— (۵) —————

## ایک تارک الدنیا درویش کے اقرار میں طہیف سبق

”کسی صاحب کو ترک دنیا کا شوق ہوا۔ بے چاری بیوی کو  
طلاق دے کے اور بچوں کو چھوڑ کے نکل گئے اور درویشی اختیار  
کر لی۔ بیوی نے محمود ہو کر کہیں نکاح کر لیا۔ ۶-۷ ہجرت کے بعد درویش  
صاحب کہیں گھومتے پھرتے اسکے گھر کی طرف سے نظر اور اپنی  
کسی ضرورت سے گھر پر صدا دای۔ گھر والی (سوان کی مطلقہ  
بیوی تھی) نکلی۔ انہوں نے تو اس کو نہیں پہچانا لیکن اس نے  
انکو پہچان لیا اور کہا میاں صاحب یہیں ٹھہر جاؤ آرام کرو۔  
انہوں نے قبول کر لیا اور اپنی بھولی وہیں رکھ کے بیٹھ گئے۔  
اس نے ان سے اجازت لے کے انکی بھولی کھولی۔ اس میں عام  
ضرورت کی کچھ چیزیں تھیں۔ مثلاً سوئی، دھاگہ، پنس، نمک،  
مرچ، آٹا، کچھ میسے۔ اس نے ایک ایک کو پوچھا کہ کیا  
ہے اور کس لئے ہے؟ یہ میاں صاحب بتاتے رہے کہ یہ یہ ہے  
اور اسلئے ہے۔ آخر میں اس نے ایک ڈھول رسیدی اور کہا کہ  
بس دنیا میرا ہی نام تھا اور یہ سب جو بھولی میں لئے  
پھرتے ہو یہ دنیا نہیں ہے؟“ (کلیات ادویہ)

————— (۶) —————

جناب سید محمد جمیل صاحب صدر انجمن تعمیر پاکستان  
کراچی نے ایک کتابچہ ”اسلام اور رسول کریم کے خلاف  
عیسائیوں کے حملے“ کے عنوان سے شائع کیا ہے جس میں بعض  
پرانے اور چند نئے اقتباسات پیش کر کے مسلمانوں کو توجہ

دلائی ہے۔ تمہید میں لکھتے ہیں :-  
 ”دو من گیتھو لک چرن نے اپنی ۱۹۵۴-۵۵ء  
 کی رپورٹ میں تحریر کی ہے کہ مسلمانوں کو عیسائی  
 بنانے میں سب سے زیادہ شاندار کامیابی پاکستان  
 میں ہوئی ہے۔“  
 پھر لکھا ہے کہ :-

”اعداد و شمار سے معلوم ہوا ہے کہ اگرگزشتہ  
 کی دو صد سالہ حکومت میں اتنے مسلمان عیسائی  
 نہیں ہوئے جتنے آزاد پاکستان میں بارہ سال  
 کے عرصے میں ہوئے ہیں۔“ (ص ۱)

مگر یہ بیانات درست ہیں تو پاکستان میں بسنے والے ہزار ہا ملحد  
 کھلانے والوں کے لئے ماتم کا مقام ہے۔ وہ اس ارتداد کیلئے یہی  
 وجہ جو ان پیش کر سکتے ہیں مولائے اسکے کہ وہ خود تبلیغی لحاظ سے مردہ  
 ہیں اور اعتقادی لحاظ سے عیسائی عقائد کی گونہ تائید کرتے ہیں یہ  
 ہر عیسائیوں اور ازمقال خود حدود اند  
 دلیری یا پدید آمد پر حسرتا رہا میت را  
 (۱) :-

### ”قادیا نیول کا اندازِ تبلیغ“

کراچی سے ایک فاموز رسالہ ”لغاتے رب“ کے نام شائع  
 ہوتا ہے۔ سندھ صاحب بالاعنوان قائم گونا ہی کی ایج ہے۔ فاضل  
 دیر نے اس عنوان کے ماتحت لکھا ہے کہ :-

”رابعہ سے قادیانی حضرات کا ایک سالہ ہمارا پاس  
 آتا ہے جس کا نام ہے الفرقان۔ اس رسالے کا گناہ ہے  
 کہ مشرقی افریقہ کے ایک شہر نیروبی میں ایک قادیانی مولوی  
 صاحب نے ایک لہری عیسائی پادری کو چیلنج دیا کہ ”اگر تم خدا سے  
 دعا کر کے مریضوں کو اچھا کر کے دکھاؤ تو یسعیاہی مذہب  
 سچا اور اگر میں دعا کے ذریعہ مریضوں کو اچھا کر کے دکھا دوں  
 گا۔“ سچا پادری صاحب نے قادیانی مولوی صاحب کے چیلنج کا

جو جواب یا وہ قادیانیوں کے اپنے رسالے کے بیان مطابق ہے۔  
 ”میرا کام محض دیکھ کر ناہے مریضوں کو چھٹا کرنا نہیں۔“  
 قادیانی حضرات اس خوش فہمی میں مبتلا ہیں کہ اسلام کا اگر کچھ  
 ہے تو صرف انچھائی مزاغلام خصوصاً مسیحی سمجھا ہے۔ اسی  
 خوش فہمی کے تحت قادیانی مولوی احمدیت کی تبلیغ کیلئے یورپ  
 امریکہ پہنچے مؤدہاں پیمان سے کچھ اس قسم کے بے ڈھنگے  
 دریافت کئے گئے کہ وہ وہاں سے دم دبا کر بھاگے اور وہی  
 میں اپنی بہتری سمجھی کہ یورپ امریکہ کے گورنوں کو ”راہ راستہ“  
 پر لانے کی بجائے افریقہ کے ان جیشیوں کو ”نجات“ کا راستہ  
 دکھائیں جو اب تک پتھر کے زمانے کا مذہب مان رہے ہیں اور  
 گورنوں کے مظالم کا غمہ مشفق بنے ہوئے ہیں۔ (جولائی ۱۹۶۰ء)  
 حیرت ہے کہ ان معلومات کو اس شگنی و متانت بیاد کے  
 باوجود کراچی کے رسالہ ”الایڈیٹر میں اور جماعت احمدیہ پر تنقید  
 کرنے اٹھے ہیں۔ جماعت احمدیہ کے تبلیغی مراکز رپورٹ ہر جگہ میں  
 قائم ہیں اور مغربی و مشرقی افریقہ میں بھی جماعت احمدیہ کی پیغام  
 ہیں۔ یاد رہی اور ملجوں کو ان سے مرعوب ہو رہے ہیں اور افریقہ کے رب  
 گھر میں جیسے ہی ”دم دبا کر بھاگنے“ کا سبق دیا ہے یہ سچ ہے۔  
 گر ہمیں محنت ہستہ و این سنا  
 کار طغیان تمام خواہد شد

## لائف لمبرٹے

الفرقان کے دس سالہ دور کیلئے خواہش کروائیں کے  
 نام ہر ماہ رسالہ میں دعا کے لئے شائع ہوتے رہیں گے۔  
 لا ارحف و صبر بننے کیلئے صرف اتنی شرط ہے کہ آپ اپنا  
 دس سال کا چندہ پیشگی ارسال فرمادیں۔ اس وعدہ میں سال بھی  
 آپ کے نام جاری رہے گا۔ انشاء اللہ

ابوالخطاؤ

## بِرُّ الْوَالِدَيْنِ بَعْدَ مَوْتِهِمَا

ماں باپ کی وفات کے بعد ان سے حسن سلوک

ہیں بن سے نیچے اپنے مرحوم والدین کے درجات کا بلندی کا موجب بن سکتے ہیں۔ ماں باپ کے لئے دعا و استغفار کرتے رہیں۔ ان کے لئے ہونے محمود و موافق کی یاد دہی کریں اور ان کے دوستوں کی عزت و توقیر کریں اور رشتہ داروں کے حقوق کا خیال رکھیں۔ یہ وہ ذرائع ہیں جن سے بیٹے اپنے مرحوم ماں باپ کا ان کی وفات کے بعد بھی حق ادا کر سکتے ہیں۔

(۲) عن ابی ہریرۃ قال رُفِعَ لِلْمَيِّتِ

بعد موتہ درجاتہ فیقول آئی رَبِّ آئی شَیْءٌ هَذِهِ فَيُقَالُ وَلَدٌ لَكَ اسْتَغْفَرَ لَكَ۔

ترجمہ: حضرت ابو ہریرہ نے فرمایا کہ فوت شدہ انسان کا جب بعد ازاں درجہ بلند ہوتا ہے تو وہ حیرت سے پوچھتا ہے کہ اسے میرے رب سے کیسے ہوا؟ اسے جواب ملتا ہے کہ یہ نفع درجہ تیری اولاد کی دعا و استغفار کے نتیجہ میں ہے جو اس نے تیرے لئے کی ہے۔ (باقی)

نابلس المؤمنین { سوا حدیث نبویہ کا مجموعہ

باترجمہ و بالتشریح -

قیمت چار آنے علاوہ محصول ڈاک -

مینجر مکتبہ الفرقان - دہلی

(۱) قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ بَقِيَ مِنْ بَرِّ أَبِي شَيْءٍ بَعْدَ مَوْتِهِمَا ابْنُهُمَا قَالَ نَعَمْ خِصَالٌ أَرْبَعُ الدُّعَاءُ لَهُمَا وَالْإِسْتِغْفَارُ لَهُمَا وَإِنْفَاءُ عَهْدِهِمَا وَإِكْرَامُ صَدِيقَيْهِمَا وَصِلَةُ الرَّجِيمِ الَّتِي رَجِمَ لَكَ مِنْ قَبْلِهِمَا۔

ترجمہ: - راوی کہتے ہیں کہ ہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس میں تھے کہ ایک شخص نے پوچھا یا رسول اللہ! ماں باپ کی وفات کے بعد کیا میں ان سے کسی طرح نیکی بجالا سکتا ہوں؟ حضور نے فرمایا کہ ہاں چار باتیں ہیں۔ (۱) ان کے لئے دعا کرتے رہنا (۲) ان کے لئے استغفار کرنا (۳) ان کے عہد و پیمانہ کو نبھانا (۴) ان کے دوست کی عزت کرنا نیز ان کے جملہ رشتہ داروں کے ساتھ صلہ رہی کرنا۔

تشریح: - سعادت مند اولاد اپنے والدین کے ساتھ ہمیشہ حسن سلوک کرتی ہے۔ ایسے ہی ایک نیک بیٹے کے دل میں خیال پیدا ہوا کہ میرے ماں باپ فوت ہو چکے ہیں اب ان سے کیا نیک سلوک کر سکتا ہوں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے چار ایسے طریق بتائے

## غیبی امداد

(از حضرت مولانا غلام رسول صاحب راجسکی):

وہ جسے اللہ تعالیٰ کا شکر بجالانا چاہیے۔ اس پر میری بیوی خاموش ہو گئیں اور میں گھر سے نکلنے کے لئے باہر کے دروازے کی طرف بڑھا۔ اس حالت میں میں نے اللہ تعالیٰ کے حضور عرض کیا کہ "اے میرے محسن خدا تیرا یہ عاجز بندہ تیرے کام کے لئے روانہ ہو رہا ہے اور گھر کی حالت کچھ پریشانی نہیں۔ تو خود ہی ان کا خیال ہو اور ان کی حاجت روائی فرما۔ تیرا یہ عبد حقیر ان فردہ دلوں اور حاجتمندوں کے لئے راحت و مسرت کا کوئی سامان بننا نہیں کر سکتا۔"

میں دعا کرتا ہوا ابھی بیرونی دروازہ تک نہیں پہنچا تھا کہ باہر سے کسی نے دروازے پر دستک دی۔ جب میں نے آگے بڑھ کر دروازہ کھولا تو ایک صاحب گھر سے نکلے انہوں نے کہا کہ فلاں شخص نے ابھی مجھے بلا کر مبلغ یکھ سو روپیہ دیا ہے اور کہا ہے کہ یہ آپ کے ہاتھ میں دیکھو عرض کیا جائے کہ اس کے دینے والے کے نام کا کسی سے ذکر نہ کیا جائے۔

میں نے وہ روپیہ لے کر انہی صاحب کو ساتھ لیا اور کہا کہ میں تو اب گھر سے تسلیتاً سفر کے لئے نکل پڑا ہوں۔ بازار سے ضروری سامان خرید دو تو شکر لینا ہے وہ آپ میرے گھر پہنچا دیں۔ کیونکہ اب میرا دوبارہ واپس گھر میں جانا ناممکن نہیں۔ وہ صاحب بخوشی میرے ساتھ بازار گئے۔ میں نے ضروری سامان خرید کر ان کو گھر لجانے کیلئے دسے دیا اور بقیہ رقم متفرق ضروریات کے لئے ان کے ہاتھ گھر بھجوا دی۔ فالحمد للہ علی ذلک۔

ایک فقرہ کا ذکر ہے کہ نبی قادیان مقدس میں تھا۔ اتفاق سے گھر میں اخراجات کے لئے کوئی رقم نہ تھی۔ اور میری بیوی کہہ رہی تھیں کہ گھر کی ضروریات کے لئے کل کے واسطے کوئی رقم نہیں۔ بچوں کی تعلیمی فیس بھی ادا نہیں ہو سکی سکول والے تقاضا کر رہے ہیں۔ بہت پریشانی ہے۔ ابھی وہ یہ بات کہہ رہی تھیں کہ دفتر نظارت دعوت و تبلیغ سے مجھے حکم پہنچا کہ دہلی اور کونال میں بعض سونے کی تقریب ہے۔ آپ ایک وفد کے ساتھ جانے کے لئے تیار ہو کر ابھی دفتر میں آجائیں۔ جب میں دفتر میں جانے لگا تو میری اہلیہ نے پھر کہا کہ آپ۔ بسے سفر پر جا رہے ہیں اور گھر میں بچوں کے گزارا اور اخراجات کے لئے کوئی انتظام نہیں۔ میں ان پھوٹے بچوں کے لئے کیا انتظام کروں۔ میں نے کہا کہ میں سلسلہ کا حکم مانا نہیں سکتا اور جانے سے رُک نہیں سکتا کیونکہ میں نے دین کو دنیا پر مقدم کرنے کا عہد کیا ہوا ہے۔

صحابہ کرام جب اپنے اہل و عیال کو گھروں میں بے سرو سامانی کی حالت میں پھوڑ کر جہاد کے لئے روانہ ہوتے تھے تو گھر والوں کو یہ بھی خطرہ ہوتا تھا کہ نہ معلوم وہ واپس آتے ہیں یا شہادت کا مرتبہ پا کر ہمیشہ کے لئے ہم سے جدا ہو جاتے ہیں۔ اور نچے قیم اور بیویاں بیوہ ہو جاتی ہیں۔ لیکن آنحضرت صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی بعثت ثانیہ میں ہم سے اور ہمارے اہل و عیال سے نرم سلوک کیا گیا ہے۔ اور ہمیں قتال اور حرب و دہشت نہیں بلکہ زندہ سلامت کسے کے امکانات ہیں۔ آپ کو اس نرم سلوک کی

# محبتِ الہی اور اسکی علامات

حضرت مسیح موعود علیہ السلام نے ایک ہندو سادھو کو خطاب کرتے ہوئے فرمایا :-  
 ”انسان اپنی محبت کا خود امتحان کرے۔ اگر اس کو اس سوختہ دل عاشق کی طرح چلتے  
 پھرتے بیٹھے اٹھتے غرض ہر حالت میں بیداری کی ہو یا خواب کی اپنے محبوب کا ہی چہرہ  
 نظر آتا ہے اور کامل توجہ اُسی طرف ہے تو سمجھ لے کہ واقعی مجھے خدا تعالیٰ سے ایک  
 عشق ہے۔ اور ضرور ضرور خدا تعالیٰ کا پرکاش اور پریم میرے اندر موجود ہے۔ لیکن اگر  
 درمیانی امور اور خارجی بندھن اور رکاوٹیں اُس کی توجہ کو پھرا سکتی ہیں۔ اور ایک  
 لحظہ کے لئے بھی وہ خیال اس کے دل سے نکل سکتا ہے۔ تو میں سچ کہتا ہوں کہ وہ  
 خدا تعالیٰ کا عاشق نہیں اور اس سے محبت نہیں کرتا اور اسی لئے وہ روشنی اور نور  
 جو سچے عاشقوں کو ملتا ہے اُسے نہیں ملتا۔ یہی وہ جگہ ہے جہاں آکر اکثر لوگوں  
 نے ٹھوک کھائی ہے اور خدا کا انکار کر بیٹھے ہیں۔ نادانوں نے اپنی محبت کا امتحان  
 نہیں کیا اور اس کا وزن کئے بدوں ہی خدا پر بدظن ہو گئے ہیں۔ پس میرے خیال  
 میں خدا تعالیٰ کا غیب میں رہنا انسان کی سعادت اور رشد کو ترقی دینے کی خاطر  
 ہے۔ اور اس کی روحانی قوتوں کو صاف کر کے جلا دینے کے لئے تاکہ وہ نور اُس  
 میں پرکاش ہو۔ جو ہم بار بار اشتہار دیتے ہیں اور لوگوں کو تجربہ کے لئے  
 بلا تے ہیں بعض لوگ ہم کو دوکاندار کہتے ہیں۔ کوئی کچھ بولتا ہے کوئی کچھ۔ غرض ان  
 بھانت بھانت کی بولیوں کو سنکر جو ہر ملک میں جو اس دنیا پر آباد ہے۔ ہم پھر بھی  
 ہماری غرض | یورپ امریکہ وغیرہ میں اشتہار دیتے ہیں اس کی غرض کیا ہے۔ ہماری  
 غرض بجز اس کے اور کچھ نہیں تاکہ لوگوں کو اُس خدا کی طرف رہنمائی کریں جسے ہم نے  
 خود دیکھا ہے۔ سنی سنی بات اور قصہ کے رنگ میں ہم خدا کو دکھانا نہیں چاہتے۔  
 بلکہ ہم اپنی ذات اور اپنے وجود کو پیش کر کے خدا تعالیٰ کا وجود منوانا چاہتے ہیں۔ یہ ایک  
 سیدھی بات ہے۔ خدا تعالیٰ کی عزت جس قدر کوئی قدم اٹھاتا ہے خدا تعالیٰ اس سے

زیادہ سرعت اور تیزی کے ساتھ اس کی طرف آتا ہے۔ دُنیا میں ہم دیکھتے ہیں کہ جب ایک معرذ آدمی کا منظور نظر عزیز اور واجب التعمیم سمجھا جاتا ہے تو کیا خدا تعالیٰ کا قرب حاصل کرنے والا اپنے اندر اُن نشانات میں سے کچھ بھی حصہ نہ لے گا۔ جو خدا تعالیٰ کی قدرتوں اور بے انتہا رطقتوں کا نمونہ ہوں۔

مقربانِ بارگاہِ الہی پر | یہ یاد رکھو کہ خدا تعالیٰ کی غیرت کبھی تقاضا نہیں کرتی کہ اس کو مخالفتِ حملہ ہونے کی وجہ | ایسی حالت میں پھوڑے کہ وہ ذلیل ہو کر پیسا جاوے۔ نہیں بلکہ وہ خود وحدہ لا شریک ہے، وہ اپنے اس بندہ کو بھی ایک فرد اور وحدہ لا شریک بنا دیتا ہے۔ دُنیا کے تختہ پر کوئی انسان اس کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔ ہر طرف سے اس پر حملہ ہوتے ہیں۔ اور ہر حملہ کرنے والا اس کی طاقت کے اندازہ سے بے خبر ہو کر جاننا ہے کہ میں اسے تباہ کر ڈالوں گا لیکن آخر اُس کو معلوم ہو جاتا ہے کہ اس کا بیج نکلتا انسانی طاقت سے باہر کسی قوت کا کام ہے۔ کیونکہ اگر اُسے پہلے سے یہ علم ہوتا تو وہ حمد ہی نہ کرتا۔ پس وہ لوگ جو خدا تعالیٰ کے حضور ایک تقرب حاصل کرتے ہیں دُنیا میں اس کے آثار و ہستی پر ایک نشان ہوتے ہیں۔ یہ بظاہر اس قسم کے ہوتے ہیں کہ ہر ایک مخالفت اپنے خیال میں یہ سمجھتا ہے کہ میرے مقابلہ میں یہ بیج نہیں سکتا۔ کیونکہ ہر قسم کی تدبیر اور کوشش کے نتائج اُسے یہیں تک پہنچاتے ہیں لیکن جب وہ اُس زد میں سے ایک عزت اور احترام کے ساتھ اور سلامتی سے نکلتا ہے تو ایک دم کے لئے تو اُسے حیران ہونا پڑتا ہے کہ اگر انسانی طاقت کا ہی کام تھا تو اس کا بیج مجال تھا۔ لیکن اب اس کا صحیح سلامت رہنا انسان کا نہیں بلکہ خدا کا کام ہے۔ پس اس سے معلوم ہوا کہ مقربانِ بارگاہِ الہی پر جو مخالفتِ حملہ ہوتے ہیں وہ کیوں ہوتے ہیں؟ عزت اور گیان کے کوچہ سے بے خبر لوگ ایسی مخالفتوں کو ایک ذلت سمجھتے ہیں مگر اُن کو کیا خبر ہوتی ہے کہ اس ذلت میں اُن کے لئے ایک عزت اور امتیاز بکھلتا ہے جو اللہ تعالیٰ کے وجود اور ہستی پر ایک نشان ہوتا ہے۔ اسی لئے یہ وجود آیات اللہ کہلاتے ہیں۔

(ملفوظات احمدیہ)

# تین اہم سوالات کے جوابات

(از جناب مولوی دوست محمد صاحب شاہد)

پہن بلوچستان سے ایک معزز دوست پوچھتے ہیں :-  
س (۱) حضرت عثمان کے قاتلوں کا انجام کیا ہوا ان کے نام  
اور مختصر حالات لکھیں ؟

ج :- حضرت عثمان کی شہادت ایک سچی سمجھی سازش کا نتیجہ تھا  
جس کا بانی عبداللہ بن سنان نامی ایک یہودی نژاد بظاہر  
مسلمان تھا۔ اسکی تکمیل کیلئے ابتدا محمد بن ابوجحش نے حضرت  
عثمان کی ریش مبارک پر طوطی گستاخانہ کلمات کہے اسکے  
بعد کنانہ بن بشر نے آپکے سر پر لہسے کی سیخ ماری عمرو بن لُح  
نے مسلسل گئی وار کئے اور آخر میں ایک شخص سودان بن تمران  
نے لپک کر آپ پر مسلسل تین بار تلوار سے حمل کیا اور اس  
وقت تک آپ کا لگا لگہو نہٹے رکھا جب تک آپ کی روح  
نفس عنقریب سے پرواز کر کے مولا سے حقیقی تک نہیں  
پہنچ گئی۔ سودان بن حمران تو اسی وقت کی فکر و وار کو  
پہنچا یعنی قتل کر دیا گیا، بعد اللہ بن سنان کو خلافتِ مکیہ کے  
دو برس مدائن کی طرف جلا وطن ہونا پڑا (اسلامی  
انسائیکلو پیڈیا ص ۱۳۹) اور حضرت علیؑ نے

اس کے بہت سے ساتھیوں اور پیھیالوں کو آگ میں جلا دیا۔  
(دائرة المعارف)۔ لیکن تاریخ سے یہ  
ثابت نہیں ہوتا کہ عمرو بن لُح اور کنانہ بن بشر کو بھی یہی  
سزا ملی یا ان کا کسی اور رنگ میں عبرتناک انجام ہوا۔ باقی  
بے محمد بن ابوجحش سوا نہیں امیر معاویہ کے گورنر مصر  
ابن خدیج نے حضرت عثمانؓ کی بے حرمتی کی یاد اس  
میں قتل کر دیا تھا (ابن سنان بنی بکر الصدیق مطبوعہ مکتبہ مصر)  
س (۲) نیک لوگوں کے مخالفین کا انجام دنیا میں کیا ہوا۔ کیا  
اس مضمون کی کوئی مستقل کتاب آپ کے ہاں لکھی گئی ہے ؟

ج :- قرآن مجید میں گزشتہ اہلکار کے مخالفین اور ان کے بد انجام  
کا جس طرح مفصل ذکر موجود ہے دنیا کی کسی مستند تاریخ  
میں اس کا عشر عشر بھی نہیں ملتا۔ لہذا اس موضوع کیلئے  
سے قبل قرآن کی طرف رجوع ہونا چاہیے اور پھر حدیث  
رسولؐ اور تاریخ اسلام کا مطالعہ۔ حضرت بانی سلسلہ احمدیہ  
کی مشہور تالیفات مثلاً حقیقۃ الوحی اور تریاق القلوب  
میں بھی اس کا کافی مواد ہے۔ علاوہ ازیں جماعت احمدیہ  
کے بعض اہل قلم (شہزادہ عبدالحمید و قاضی محمد یوسف ص) نے  
”عاقبتہ الملکذین“ کے نام سے دو مختصر کتابچے بھی شائع  
کئے ہیں۔

س (۳) کیا حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی سو کوڑوں  
والی آیت کے نزول کے بعد دنیا کی سزا پر دی گئی یا نہیں ؟  
ج :- بعض محدثین نے یہ استدلال کیا ہے کہ سورہ نور کے نزول  
کے بعد بھی دہم کی سزا دی گئی ہے مگر جب قرآن جیسے مکمل  
ضابطہ حیات میں دنیا کی سزا صرف سو کوڑے لکھی ہے اور  
دہم کا کہیں اشارہ نہیں تو ایک محقق مسلمان یہ تو دیکھ نہیں  
کر سکتا کہ (معاذ اللہ) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سورہ  
نور کی واضح ہدایت کے بعد بھی قرآنی تعلیم کے سراسر خلاف  
دہم کی سزا جاری رکھی ہوگی۔ ہاں یہ تسلیم کئے بغیر کوئی چارہ نہیں  
کہ جب تک سو کوڑوں والی آیت نازل نہیں ہوئی تھی آپ  
شریعت موسوی کی تعمیل میں زانی کے لئے دہم کی سزا ہی تجویز  
فرماتے تھے۔ (ان بجا احت کی وضاحت کے لئے ملاحظہ  
ہو حضرت امام جماعت احمدیہ آیدہ اللہ تعالیٰ کی تفسیر کبیر  
جلد پنجم حصہ اول ذیل تفسیر سورہ نور ص ۲۲۶ تا ۲۵۹)

# ایک مکالمہ

شہر کے دن جو میں حاضر ہوا خالقی کے حضور : داؤد شہر نے سنا لیا کہ اے طالبِ نور!  
 دیکھ خود اپنی حکایاتِ عمل - طرزِ حیات  
 تیری میزانِ عمل میں نہ توازنِ ثنات  
 ایسی خامی پہ گرفتار کروں یا نہ کروں : تجھ کو دوزخ کا سزاوار کروں یا نہ کروں

عوض کی نہیں نے کہ اے فطرتِ انساں کے حکیم : تو ہے خود شاہد و نبأ عن تیرا اور سلیم  
 میرا سرمایہ - مری سعیِ عمل - میری حیات  
 تیری باریک نظر سے نہیں پنہاں کوئی بات  
 ہاں مگر جسراتِ اظہار کروں یا نہ کروں : میں بھی کچھ عوضِ دلی زار کروں یا نہ کروں

میں نے پائی جو اجازت تو بہ صد درد کہا  
 اے مرے ابر کرم! بحر کرم میرے خدا!  
 میں نے پائیں تیری اُلقت میں پناہیں اپنی  
 موڑ لیں دولتِ دُنیا سے نگاہیں اپنی  
 تیری خاطر تیری اُلقت کا طلب گار رہا  
 میں تو دنیا میں بھی دوزخ میں گرفتار رہا  
 اب یہاں بھی جو رہا بھجر کا وہ پہلا غلاف  
 یہ تو خود ہو گا تیرے حسنِ توازن "نئے غلاف"  
 پس یہ لازم ہے کہ رحمت کو تو عام کرے  
 روح کی پیاس کو خود غرقِ مئے عام کرے

آئی آواز کہ اے بحر و چینِ دشت و جبل : ایسے بندے کو میں خود پیار کروں یا نہ کروں



# ایڈیٹری ڈاک

۱۔ مدینہ منورہ (بجاز) سے برادر دم مکرم الحاج جو دہری  
مسعود احمد صاحب نور شہداءت کو اپنی لکھی ہوئی :-

”خاکسار اور میاں احمد گل صاحب برادر  
ارمئی کو بیت اللہ شریف پہنچے اور وہ ارمئی  
سلسلہ کو مدینہ منورہ آئے۔ آج واپس  
مکو منظر بارہم میں ہر دو حرمین شریفین  
میں حضرت امیر المؤمنین ایدہ اللہ تعالیٰ بنصرہ  
اسلام و وحدت، آپ حضرات و جسد  
صحابہ کرام، ادرویشان قادیان، جملہ مبلغین  
مرتبان و کارکنان احمدیت و جملہ احمدی  
اجاب کے لئے دعائیں کی ہیں۔ اللہ تعالیٰ  
قبول فرمائے اور مزید عاقل کی توفیق  
بخشے۔ آمین“

۲۔ جناب بشیر احمد صاحب رفیق بی۔ اے نائب امام مسجد لندن  
لکھے ہیں :-

”آپ کا رسالہ مجھے یہاں تبلیغ میں بہت  
مدد دیتا ہے۔ کئی مضامین مثلاً ”کیا اہلبیت  
ذبیح اللہ تھے؟“ و ”چیوریا کٹر عیسائیوں سے  
گفتگو ہوتی ہے اور صرف الفرقان ہی  
ایسا رسالہ ہے جس میں اس قسم کا مواد چھپتا  
رہتا ہے“

۳۔ جناب یاقو قاسم الدین صاحب امیر جماعت احمدیہ بیابان  
تحریر فرماتے ہیں :-

”آپ نے رسالہ الفرقان کے کئی خاص نمبر

شائع کئے ہیں اور بہت مقبول ہوئے ہیں۔  
آپ ایک خاص نمبر نماز کے متعلق شائع  
کریں۔ جس میں نماز کی تاریخی حیثیت اسلام  
سے پہلے کی نماز، نماز کے فضائل، نوافل،  
تراویح، نماز جمعہ، عیدین کی نماز کے متعلق  
سیرکن بحث ہو۔ یہ ایک بہت بڑا کارنامہ  
ہوگا اللہ تعالیٰ کے فضل سے“

الفرقان، دوسرے اجاب بھی اس بارے میں مشورہ  
دیں :-

۴۔ صاحبزادہ مرزا طاہر احمد صاحب ناظم تعلیم و ثقہ جدید  
تحریر فرماتے ہیں :-

”رسالہ الفرقان جون سلسلہ میں آپ  
کا مضمون پاکستان میں تبلیغ مہمیت اور  
مسلمانوں کا فرض نظر سے گزرا۔ جزاکم اللہ تعالیٰ  
حسن الجزاء“

۵۔ جناب سید سید قریب ایڈیٹر ”غازی“ گجرات نے مکتوب  
۱۲/۵۹ میں تحریر فرمایا ہے کہ :-

”اختلاف عقائد کے باوصف مجھے  
الفرقان کے علمی اور ادبی مضامین کو پڑھنے  
کا چمکا ہے۔ دسمبر کا پرچہ آج شام ملا۔  
سب سے پہلے منظومات پر نظر ڈالی۔ انحضرت  
صلی اللہ علیہ وسلم کی سائنت پر حکمت باتیں  
بہت پسند آئیں۔ اکثر سعید رو میں اس  
نظم کو اپنا وظیفہ سعادت بنائیں گی“

۶۔ جناب محمود رضوی صاحب منٹگری سے تحریر فرماتے

ہیں :-

”الفرقان گاہ گاہ مازع البصر  
بقدر ہوتا ہے۔ جو اکم اللہ فی الدارین خیراً۔  
موجودہ دور میں اس کی تشریحی تفہیمات  
نہایت قابل قدر اور گرانما ہیں۔ حقیقت  
ہے کہ مکمل و اکمل صحیفہ آسمانی بنی نوع  
انسان کی جملہ عمرانی و اخلاقی اقتدار کا اندازہ  
جاوید معلم ہے۔“

جميع الصلوة في القرآن لكن

تفاصر عنه افهام الرجال

بقدر بہائیت کے انداز کے لئے آپ کی

مسیحی جمیہ نہایت درجہ اہم ہیں۔“

۷۔ جناب محمد مدنی صاحب لکھڑے لکھتے ہیں :-

”آپ کا رسالہ پڑھا۔ اس قدر اہم

رسالہ کی لکھائی چھپائی، ٹائٹیل بیج عمدہ

اور دیدہ زیب چاہیئے۔ بے شک سالانہ

چندہ زیادہ کر دیں۔“

۸۔ جناب شیخ عبدالقادر صاحب لائپوری تحریر فرماتے

ہیں :-

”الفرقان کے اس شمارہ اور گزشتہ

شمارہ میں آپ کے مضامین خصوصاً مباحثہ

کی رپورٹ پڑھ کر دل سے آپ کیلئے

دعائیں نکلتی ہیں۔ اب الفرقان کی کتابت

اور طباعت بھی اچھی ہو رہی ہے۔ چند

اوراق کی کتابت طباعت آتی اچھی نہیں

ہوتی۔ یہ کمی بھی امید ہے کہ لاپوری ہو جائیگی۔“

الفرقان - ہم مقدور بھر رسالہ کی کتابت و طباعت کو بھی بہتر

کرنے کی کوشش کر رہے ہیں اسباب توسیع اشاعت اور عمدہ مضامین کے ذریعہ امداد فرماتے رہیں ۛ

## دو لطیف

### (۱) ایک نہایت لطیف جواب

محمد منغیہ سیدنا علی المرتضیٰ کے فرزند عبدہ خلافت علیؑ میں  
سپیلار فوج تھے۔ اکثر لوگ ایسوں میں انہی کو جانے کا حکم ملتا  
تھا۔ روایت ہے کہ ایک دفعہ کسی نے ان سے کہا ”تمہارا باپ  
حسن و حسینؑ کو کہیں نہیں بھیجتا اور ہمیں ہمیشہ موت کے فتنے میں  
دھکیل دیتا ہے۔ حضرت محمد منغیہؑ نے نہایت برحسبہ جواب دیا کہ :-  
”حسنین (علیہما السلام) میرے والد کی آنکھیں  
ہیں اور میں اپنے والد کا بازو ہوں۔ بازو اور آنکھ کے کام  
الگ الگ ہوتے ہیں۔“

### (۲) ایک قابل غور اور لطیف سوال

ماہنامہ پیام مشرق لاہور سے ایک سوال کیا گیا کہ حضور  
اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی اقتدا میں انبیاء کرام علیہم السلام  
نے شب معراج جو نماز ادا فرمائی تھی کیا وہ صرف ادا  
نے ادا فرمائی یا کہ روح مع الجسد نے نماز ادا کی؟  
مدیر پیام مشرق نے جواب دیا ہے کہ :-

”شب معراج انبیاء علیہم السلام نے حقیقی

اجسام کے ساتھ نماز ادا فرمائی اور انبیاء

علیہم السلام روح مع الجسد میں دآسمان

میں جہاں جا رہے تھے فرماتے ہیں... تمام

انبیاء علیہم السلام کی یہ کیفیت ہے کہ وقت

کے بعد انہی روہیں واپس جسم کی طرف آگئی ہیں۔“

(پیام مشرق جولائی سنہ ۱۹۵۵ء)

الفرقان ”تمام انبیاء“ میں اگر حضرت عیسیٰ علیہ السلام بھی

شامل ہیں تو انہی وفات ثابت ہوگی۔ نیز شب معراج آنحضرت

صلی اللہ علیہ وسلم کی اقتدا میں انبیاء نے مسجد اقصیٰ میں نماز پڑھی

تھی تو گویا حضرت عیسیٰ کا نزول بھی ہو چکا اب ہمارے علماء مدعیوں

میں سے

# قرآن کریم کا اسلوب بیان

مکرمہ جناب مولوی عیسیٰ فضلی صاحب فاضل

یہ مضمون تعلیم الاسلام کالج کی عربی سوسائٹی میں پڑھا گیا۔۔۔۔۔ (ایڈیٹر)

وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِمَّن دُونِ

اللَّهِ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

کہ اگر تمہیں اس کلام کی بڑائی اور صداقت میں شبہ ہے تو اس جیسا کلام تو بنا لاؤ۔ اور ہاں اس امر کی بھی جاہد ہے کہ اللہ کے سوا جسے پراہو اپنے ساتھ شامل کرو۔

مکن ہے بہت سے دوستوں کے دلوں میں یہ خیال پیدا ہو کہ اس میں تو قرآن کریم کے مضامین اور پیشگوئیوں اور علمی نثر ان کے مقابلہ کی دعوت دی گئی ہے فصاحت و بلاغت کے لئے دعوت دینا کہاں سے نکلتا ہے؟ میں نہایت مؤدبانہ گزارش کروں گا کہ جب کسی کتاب کے مقابل کتاب لاسنے کی دعوت دی جائے تو اس میں صرف ویسے مضامین کے مقابل پر مضامین لاسنے کا مفہوم ہی نہیں سمجھا جائے گا بلکہ یہ بھی دیکھنا ہوگا کہ یہ مضامین کس مہارت میں ڈھال کر پیش کئے گئے ہیں۔ کیونکہ مضامین کی بلندی اور باریکی کے ساتھ اگر ویسی ہی زبان اور اسلوب بیان میسر نہ آئے تو کتاب کا شن ختم ہو سکے رہ جاتا ہے بلکہ اگر میں یہ کہوں تو غلط نہ ہوگا کہ بلند مضامین اور نکات و معارف خوبصورت اور عمدہ زبان کے سوا بیان کئے ہی نہیں جاسکتے اور قرآن کریم کی زبان کے فصیح و بلیغ ہونے کا تو دعویٰ تو قرآن کریم میں موجود ہے۔ سورہ یوسف میں فرمایا۔

قرآن کریم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر نہیں برس میں نازل ہوا۔ کبھی ایک آیت اور کبھی دو یا زیادہ آیات نازل ہوتی تھیں۔ آیات اور سورتوں کی ترتیب خدا تعالیٰ کی ہدایت کے مطابق خود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمائی۔ قرآن کریم کا نزول لفظاً لفظاً ہوا اور مستترین کے زعم کے مطابق یوں نہیں ہے کہ لفظاً آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ہی رعدیوں سے ثابت ہے کہ صحابہ قرآن پاک کو حفظ کرنے کا رواج عام تھا البتہ حفاظت کے خیال سے بعض صحابہ لکھ بھی لیتے تھے۔ چنانچہ آج جو قرآن کریم ہمارے پاس ہے وہ بغیر کسی ایک شمشیر کی تبدیلی کے وہی ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوا تھا۔

شاید مجھے یہ بتانے کی تو ضرورت نہیں کہ قرآن کریم عربی زبان کی پہلی باقاعدہ کتاب ہے۔ لیکن اس سے کوئی صاحب یہ نتیجہ اخذ نہ کریں کہ میں قرآن کریم کی اولیت پیش کر کے اس پر انتقاد کے اصولوں میں کسی قدر نرمی کی گزارش کروں گا۔ کیونکہ قرآن کریم پہلی کتاب ہونے کے باوجود اس بات کی بھی دعویٰ دار ہے کہ دنیا کی کوئی کتاب اس کی ہمسری کا دم نہیں بھر سکتی۔ چنانچہ اس نے چیلنج کیا ہے۔

وَأَن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَيَّ  
عِبْدَانَا فَأْتُوا بَسُورَةٍ مِّثْلِهِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ہم نے یہ قرآن عربی زبان میں نازل کیا ہے تاکہ تم عقل سے کام لو۔ لغت میں عربی کے معنی زبان کا ہر نقص سے پاک ہونا اور خوب واضح ہونا لکھا ہے۔

دوسری جگہ یہ دعویٰ ان الفاظ میں آیا ہے۔  
وَلَقَدْ نَعَلْنَا أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا  
يَعْلَمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ  
إِلَيْهِ عَجَبِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ  
مُبِينٌ ۝

یعنی ہم یقیناً جانتے ہیں کہ لکھا ہے کہ تم میں سے (یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو) کوئی شخص سکھاتا ہے۔ مگر وہ اتنا نہیں سمجھتے کہ وہ شخص جس کی طرف وہ سکھانا منسوب کرتے ہیں سچی ہے اور قرآن کریم کی زبان عربی مبین ہے۔

اس آیت میں قرآن کریم نے نہایت واضح الفاظ میں اعجاز فصاحت و بلاغت کا دعویٰ کیا ہے۔ جیسا کہ ابھی بیان کیا گیا ہے عربی کے معنوں میں انتہائی فصاحت کا مفہوم داخل ہے اور اس پر اسے مبین کہہ کر اس کے کمالات فصاحت و بلاغت اور معانی کی وسعت اور تمام لسانی خوبیوں کو جمع کر دیا ہے۔ گویا قرآن مجید اس امر کا مدعی ہے کہ اس کی زبان کمالات فصاحت و بلاغت سے پر ہے۔

جب قرآن کریم کا اپنا دعویٰ فصاحت و بلاغت موجود ہے اور پھر اس کا چیلنج ہے کہ اس جیسا کلام کوئی انسان نہیں لاسکتا تو پھر میں آپ سے اتفقاد کے اصولوں کو نرم کرنے کی درخواست ہرگز نہیں کروں گا۔ لیکن اس موقع پر یہ یاد دلانا اپنا فرض سمجھتا ہوں کہ اگر قرآن کریم اتفقاد کے تمام اصولوں پر پورا اترے اور باوجود اس حقیقت کے کہ وہ عربی کی پہلی کتاب ہے کوئی اور کتاب اس کا مقابلہ نہ

کر سکے تو یہ ثابت ہو جائے گا کہ یہ سحرانہ کلام ہے اور انسانی دست برد سے بالا ہے۔

قرآن کریم کو از خود پرکھنے سے پہلے مناسبت معلوم ہوتی ہے کہ ان لوگوں کا نہ عمل معلوم کیا جائے جو اس کے اولین مخاطب تھے۔ قریش مکہ اور پھر عرب کے دوسرے قبیلے قرآن پاک کے سب سے پہلے مخاطب ہیں۔ ان لوگوں کو اپنی پابندی اور فصاحت و بلاغت پر جس قدر مانتھا وہ کسی سے پوشیدہ نہیں ہے۔ انہوں نے غیر عربوں کا نام ہی سچی رکھ چھوڑا تھا۔ جس کے معنی غیر فصیح ہیں۔ ان کی نظر میں صرف عرب ہی فصیح و بلیغ قوم تھی۔ چنانچہ اپنے سب و نسبت بہادری کے ساتھ ساتھ جس چیز پر فخر کرتے تھے وہ ان کی فصاحت و بلاغت تھی۔ اس لئے وہ لوگ واقعی اس بات کا فیصلہ کرنے کے مستعد ہیں کہ قرآن کریم کا مقام کیا ہے۔ اور پھر اگر ان کا فیصلہ قرآن کے حق میں ثابت ہو جائے تو اس کی عظمت اس وجہ سے اور بھی بڑھ جاتی ہے کہ وہ لوگ مسلمان نہ تھے تا کہا جاسکے کہ اعتقاد کے باعث یہ سائے دے رہے ہیں بلکہ وہ کافر اور اسلام اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے جانی دشمن تھے اس لئے ان کی رائے کا قرآن کے حق میں ہونا قرآن کی بہت بڑی فتح متصور ہوگی۔

عتبہ بن ربیعہ قریش کا بڑا صاحب اثر و مروج شخص تھا۔ ایک مرتبہ اہل قریش نے مشورہ کیا کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جائے تا وہ روپے پیسے کا لالچ دیکر آپ کو دعوت اسلام سے روک دے۔ اس نے آپ کے پاس جا کر اپنا مدعا عرض کیا۔ آپ نے اسے حتم تَنْزِيلُ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ کا کچھ حصہ تلاوت کر کے سنایا۔ اور پوچھا کہ اے ابوالیہدیا کیا اب بھی تم اپنے پُرانے خیال پر جمے ہوئے ہو؟ عتبہ خاموشی سے لوٹ آیا۔ ارباب مجلس نے جب اس سے پوچھا کہ کیا بیٹی تو اس نے کہا خدا کی قسم میں نے ایک ایسا کلام سنا ہے کہ اس جیسا آج تک

نہ سنا تھا۔ بخدا یہ کلام ہرگز نہ شعر ہے نہ کوئی جادو اور نہ کسی کا من یا نجومی کا قول ہے۔ اسے قریش! تمہیری بات مانو۔

ولید بن مغیرہ را فصیح و بلیغ انسان تھا۔ ایک مرتبہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور کچھ سنانے کی درخواست کی۔ آپ نے اِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ والی آیت سنانی۔ ولید اس درجہ متاثر ہوا کہ دوبارہ تلاوت کرنے کی درخواست کی۔ آپ نے دوسری بار سنا یا تو کہنے لگا: خدا کی قسم اس کلام میں کچھ اور ہی شیرینی ہے۔ اس میں ایک نئی تازگی ہے۔ اس نخل کا اعلیٰ حصہ ٹمرا رہے اور اس کا ذریعہ مضبوط تنہا ہے۔ کوئی انسان اس جیسا کلام نہیں کر سکتا۔ جب ابو جہل کو اس طرح ولید کے متاثر ہونے کا علم ہوا تو بھاگا بھاگا ہوا اس کے پاس گیا اور اجرا پوچھا۔ ولید نے کہا۔ شعر کو مجھ سے زیادہ کوئی نہیں جانتا مگر یہ شعر نہیں۔ اور ہم کا ہنوں سے بھی ناواقف نہیں رہیں۔ یہ کہانت بھی نہیں ہے اور یہ کذب بھی نہیں ہے۔ کیونکہ اس شخص نے کبھی جھوٹ نہیں بولا۔ اس پر ابو جہل نے اصرار کیا تو تم اس کی نسبت کوئی بات ایسی ضرور کہو کہ قریش آپ سے متعجب رہیں۔ اس نے کہا یہ تو سحر ہے جو ایک شخص کو اس کے اہل و عیال سے جدا کر دیتا ہے۔

ولید نے قرآن کریم کے شعر نہ ہونے کا اقرار کر کے بتایا کہ یہ کلام شعر کی لطافتوں سے بھی بالاتر ہے۔ کاہن غیب گوئی کے دعویدار تھے اور ان کی پیشگوئیوں کی زبان سے سب واقف تھے۔ ولید نے یہ کہہ کر کہ یہ کہانت نہیں ہے قرآن کریم کی اس اعجازی قوت کا اعتراف کیا ہے جو اس کی پیشگوئیوں کا ایک مقتدرانہ رنگ ہے۔ اور پھر اس کا یہ کہنا کہ یہ سحر ہے جو ایک شخص کو اس کے اہل و عیال سے جدا کر دیتا ہے اتنا بڑا خراج تحسین ہے جو شاید ہی کسی اور کتاب کو دیا گیا ہو۔ قرآن واقعی انسان کو ایسا متاثر کر دیتا ہے کہ اس کے بعد

انسان اس کے مقابل نہ اولاد کی پرواہ کرتا ہے اور نہ بیوی کی اور نہ مالی و منالی کی۔ گو اسے سحر کہتا ہو مت نہیں۔ ایک مرتبہ ایک اعرابی نے کسی سے قرآن کریم کی آیت فَاَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ فَاسْمِعْ تَوَافُرًا لِّمَنْ يَّسْمَعُ سَمِعًا لِّمَنْ يَّكْفُرُ لگائیں نے اس وقت اس کلام کی فصاحت و بلاغت سے متاثر ہو کر سجدہ کیا ہے۔

ایک اور اعرابی کا واقعہ آتا ہے جس نے اس آیت فَلَمَّا اسْتَأْتَيْنَا بِنِعْمَتِ رَبِّنَا لَمَّا كُنَّا فِيهَا كُوفًّٰنًا کہا تھا۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی مخلوق اس جیسا کلام کرنے پر قادر نہیں۔

ایک روایت آتی ہے کہ قریش کے تین سردار جو ایک دوسرے سے بڑھ کر فصیح و بلیغ تھے یعنی ولید بن مغیرہ، اخص بن قیس اور ابو جہل بن ہشام ایک رات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی کوٹھڑی کے باہر بیٹھے قرآن سنتے تھے۔ حضور نماز پڑھ رہے تھے۔ صبح جاتے ہوئے انہوں نے ایک دوسرے کو بلاغت کی اگر تمہیں اس طرح سنتے ہوئے کوئی دیکھے لے اور سنتے لگ جائے تو دیکھتے دیکھتے مارا لگا۔ مسلمان ہو جائے گا اس لئے پھر اس طرف رخ نہ کیا جائے لیکن دوسری رات تینوں پھر اسی جگہ پہنچ گئے اور قرآن سنتے رہے۔ اب کے انہوں نے ایک دوسرے کو قسم دی کہ پھر ایسی حرکت نہ کریں گے۔ جب دن پڑھا تو ولید بن مغیرہ اخص بن قیس کے پاس گیا اور پوچھا کہ تم نے جو کچھ سنا ہے اس کے بارے میں کیا رائے ہے۔ اس نے جواب دیا ہم تم کی ادبی ہے اور کعبہ کا انتظام ہے اور پانی پلانے کی خدمت ہے۔ اب قریش کہتے ہیں ہم میں کچھ بھی ہے جس پر وہی آتی ہے۔ میں اُسے نہیں مان سکتا۔ ان لوگوں کو محض بغض و عناد نے روک رکھا تھا ورنہ قرآن کی عظمت کے قائل تھے چنانچہ اسی خوف کے باعث کہ کہیں لوگ قرآن کو سن کر مسلمان نہ ہو جائیں کہا کرتے تھے کہ قرآن کو مت سنا اور سب پڑھا جا رہا ہے

تو تم شور مچاؤ کہ شاید اسی طرح اس کے اثر سے نیچے رہو۔  
 خود حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے ایمان لانے کا باعث  
 قرآن کریم کی ہی آیات ہوئی تھیں۔ اور ایک آدھ واقعہ  
 نہیں، اس قسم کے بہت سے واقعات ہیں بن کے بیان کی  
 اس وقت گنجائش نہیں ہے۔

قرآن کریم کے بارہ میں یہ رد عمل ان عربوں کا تھا جو  
 شعراء کے بادشاہ تھے۔ وہ لوگ اپنے مخالف قبیلہ کے  
 شاعر کے کلام کا ایک ایک لفظ پرکھتے تھے۔ ان کے مان  
 طریق تھا کہ میلوں کے موقع پر شاعر اپنے قبیلہ کی بہادری  
 جرات اور فصاحت کی تعریف میں اشعار پڑھتا۔ دوسرے  
 قبائل کے نقاد اس کے ایک ایک شعر کا بہت کڑا محاسبہ  
 کرتے۔ جو جیت جاتا اس کے اشعار میلوں سے واپس جانے  
 والے لوگ ساتھ لے جاتے اور پھر چن چن ہی دنوں میں وہ  
 اشعار خوب کے پچے پچے کی زبان پر ہوتے تھے۔ یہاں  
 ایک واقعہ کا ذکر کروں گا تاکہ آپ کو اندازہ ہو سکے کہ یہ  
 محاسبہ کس درجہ کڑا ہوتا تھا۔ حسان بن ثابت عکاظ کے  
 میلوں پر اشعار پڑھتے ہیں کہ

لَنَا الْجَفَنَاتُ النَّارُ يَلْمَعْنَ بِالضُّحَى  
 وَأَسْيَافُنَا يُنْظَرُونَ مِنْ نَجْدَةٍ دَمًا  
 وَلِدَانًا بِنِي الضُّعَاةِ وَابْنِي مُحْرَقِ  
 خَاكِرٌ رُبْنَا خَالًا وَكُرْمٌ بِنَا ابْنَنَا

دوسرے قبیلہ کی شاعرہ خنساء نے لکھا کہ تم نے ان  
 دو شعروں میں آٹھ جگہ پر ٹھوکر کھائی ہے۔ حسان نے پوچھا  
 کہ وہ کون کون سے مقامات ہیں؟ خنساء نے کہا۔ گئے جلو۔  
 تم نے کہا ہے لَنَا الْجَفَنَاتُ اور جَفَنَاتُ دس سے کم کو  
 کہتے ہیں۔ تم نے ایک ایسا لفظ رکھا ہے جو تمہارے مطلب  
 کو ادا نہیں کرتا۔ تمہیں "الجفان" کہنا چاہیے تھا تا تعریف  
 سمجھی جاتی۔ پھر تم نے کہا ہے "الخر" اور خرہ صرف اس  
 معنی کو کہتے ہیں جو پیشانی پر ہوتی ہے۔ اگر تم البیض

کہتے تو مناسب تھا۔ کیونکہ اس کا مفہوم زیادہ وسیع ہے۔  
 پھر تم نے کہا ہے يَلْمَعْنَ اور لَمَعٌ اس چیز کو کہتے ہیں  
 جو کسی اور چیز کے بعد آئے۔ اگر تم بیشتر قن کہتے تو درست  
 ہوتا۔ کیونکہ اشراق، لمعان سے زیادہ دیر پا ہوتا ہے۔  
 پھر تم نے کہا ہے بِالضُّحَى، اگر تم بِالْمَشْرِيقِ کہتے تو  
 مدح کے اعتبار سے زیادہ عمدہ ہوتا۔ کیونکہ صمان اکثر  
 بات کو آیا کرتے ہیں۔ تم نے کہا ہے اَسْيَافُنَا اور يَدَا  
 سے کم لے لے مستعمل ہے۔ جو کسی طرح مدح نہیں کہلا سکتی۔  
 تم مسیو فنا کہتے تو کوئی بات بھی ہوتی۔ تم نے کہا ہے  
 يَقْطُرُونَ جو قلتِ قتل پر دلالت کرتا ہے۔ اگر تم بجز  
 کہتے تو زیادہ مناسب تھا۔ کیونکہ اس میں زیادہ خون بہنے  
 کا مفہوم ہے۔ تم نے کہا دَمًا عَلَانًا دَمًا کہنا چاہیے  
 تھا۔ کیونکہ اس میں زیادتی پائی جاتی ہے۔ تم نے اس قبیلہ پر  
 خر کیا ہے جس کے تم رشتہ دار بننے ہو حالانکہ خر تو اپنے  
 آباؤ اجداد پر کرنا چاہیے۔

اس ایک واقعہ سے آپ اندازہ کر سکتے ہیں کہ عرب  
 کس درجہ سخت ناقد تھے۔ وہ ایک ایک لفظ بلکہ ایک ایک  
 حرف پر انتقاد سے نہ چوکے تھے۔ اگر سارے قرآن میں  
 ایک لفظ بھی ایسا آجاتا جو کسی وجہ سے فصاحت و بلاغت  
 سے گرا ہوا ہوتا تو عربوں کی فندی طبیعت کے شیرِ نظر میں  
 کہہ سکتے ہوں کہ عرب سارے قرآن کو محض اس ایک لفظ  
 کی وجہ سے اٹھا کے الگ رکھ دیتے۔ وہ لگ زبان کی  
 لاکھ ٹویوں کو صرف ایک غلطی پر قربان کر دینے والے تھے۔  
 لیکن ان کا قرآن کو سن کر کلمہ شہادت پڑھنا تو ضرورتاً  
 ہے البتہ یہ ثابت نہیں کہ کسی کو اس پر ادبی لحاظ سے اعتراض  
 کی جرات ہوتی ہو۔ مزہ کیا وجہ ہے کہ عرب کے نامی گرامی  
 شاعروں کے چوراخ اس کلام کے سامنے لگی ہو گئے؟ قرآن کریم  
 کے نزول کے وقت عرب میں ایک سے ایک بلند پایہ شاعر  
 تھے جو خود تھے اپنی زبان مافیٰ پر ناز تھا۔ اپنی فصاحت

پرفخر اور اپنے ذوقِ شعری پر غور تھا۔ حضرت لبید عرب کے مشہور شاعر گزرے ہیں۔ آپ کا ایک قصیدہ سب سے معلقہ میں بھی شامل ہے۔ جب آپ نے اسلام قبول کیا تو شعر کہنا ترک کر دیا۔ ایک مرتبہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے شعر سنانے کی فرمائش کی تو آپ نے جواب دیا جب خدا نے مجھے بقرہ اور آل عمران سکھائی ہے تو اب شعر کہنا میرے لئے موزوں نہیں ہے۔

علم فصاحت و بلاغت نزولِ قرآن تک مدون نہ ہوا تھا۔ یہ سب قرآن کریم کی برکت ہے کہ یہ علم آج مدون صورت میں ہمارے سامنے موجود ہے لیکن اسکے باوجود عربوں کے ہاں فصاحت و بلاغت کا ذوقی لحاظ سے ایک خاص معیار قائم ہو چکا تھا۔ وہ علمی اصطلاحات سے بیشک ناواقف تھے تاہم اس بات سے ضرور واقف تھے کہ فصیح و بلیغ کلام ایک بار دل کے تاروں کو بھنجنے دیتا ہے وہ ایک ایسی کیفیت نشاٹ پیدا کرتا ہے جو ایک سرور اور نشہ کا رنگ رکھتی ہے۔ جس طرح موسیقی کی کوئی زبان نہیں لیکن وہ رُوح کی نہائیوں میں اتر جاتی ہے اسی طرح زبان کی چاشنی ایک نظر نہ آنے والی چیز ہے جو دل کے روئیں روئیں میں اتر کر ایک سرور پیدا کر دیتی ہے جس سے انسان جھوم جھوم اٹھتا ہے۔

پونے چودہ سو سال سے اپنے اور بیگانے قرآن کریم کی وجہٴ اعجاز معلوم کرنے میں لگے ہوئے ہیں۔ انہوں نے لاتعداد وجوہات تلاش کی ہیں لیکن ہم وقت کی کمی کے پیش نظر صرف چند ایک پر بحث کریں گے۔

کسی کلام کی سب سے بڑی خوبی اس کا اختصار کہی جاسکتی ہے۔ لیکن ایسا اختصار جس میں اس کا مضمون جھٹک نہ ہو جائے بلکہ طویل طویل کلام اس پر قربان ہو۔ اس طرح جہاں کلام میں خوبصورتی پیدا ہوتی ہے وہاں اس کے علم و تربیت پر بھی دلالت ہوتی ہے۔ قرآن کریم اس میدان میں اتنا آگے ہے کہ بڑے بڑے

ذہن اس کا اقرار کئے بغیر نہیں رہ سکا۔ بعض اوقات ایک آدھ فقرہ بلکہ ایک آدھ کلمہ میں معانی کا ایک سمندر سمویا ہوا ہے اس آیت پر غور فرمائیے:۔ لَا يُصَدِّقُونَ عَنْهَا وَلَا يُؤْتُونَ ۝ ان دو کلمات کے اندر شراب کے بھلے عیوب بیان کر دیئے ہیں۔ یٰؤْتُونَ کے اور عقل کے جاتے پہننے مال کے کٹ جانے اور شراب کے ختم ہو جانے کے مضامین جمع ہیں۔ یہاں شرابِ جنت کی تعریف ہے اور بتایا ہے کہ اس میں نہ تو یہ نقص ہو گا کہ انسان کی عقل پر چھا جائے اور اسے مہوش بنا دے اور نہ یہ خرابی ہوگی کہ مال و دولت اس کے دستہ میں خراج ہو جائے اور نہ شراب کے اس ذخیرے میں کھجی کمی آئے گی۔ اور یہی چیزیں دنیا کی شراب کے رذیل پہلو ہیں۔

اسی طرح اس آیت پر غور فرمائیے:۔ وَلَا تَكْفُرْ فِي الْقِصَاصِ حَيٰوةً۔ اس میں قصاص لینے پر یہ کہہ کر ابھارا ہے کہ قصاص لینے کا نتیجہ یہ ہو گا کہ انسانی جان محفوظ ہو جائے گی۔ اس سے قبل عرب کہا کرتے تھے:۔ اَلْقَتْلُ اَشْعٰی لِّلْقَتْلِ۔ یعنی قتل قتل کو روکتا ہے لیکن اس کلمہ میں لفظ قتل کے تکرار کے باعث خوبصورتی نہ تھی دوسرے اس میں قتل برائے بدلہ کی وضاحت نہ تھی۔ جب عربوں نے قرآن کی یہ آیت سنی تو ان گشت بدنواں رہ گئے اور انہوں نے تسلیم کیا کہ ہمارے فقرہ سے یہ آیت بدتر جہا بہتر اور واضح ہے۔ کیونکہ اس میں حیا کا لفظ رکھ کر قصاص پر تکرار دلائی گئی ہے۔ اور پھر لفظ قصاص رکھ کر اسکے بوازا کی طنز اشارہ کیا ہے۔ اور پھر حیا کا کوئی عظمت کے پیش نظر نوحہ لائے ہیں۔

جنت میں رہنے والوں کے بارہ میں فرمایا:۔ لَاخَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝ اس میں تمام قسم کے خوف اور ڈر سے نجات کا وعدہ کیا ہے جو اطمینانِ قلب کے وعدہ پر حاوی ہے۔ کیونکہ انسان کو خوف اور حزن سے زیادہ اور

بھرا پڑا ہے۔

ماہرینِ بلاغت نے متفقہ طور پر قرآن کریم کو ان تمام صفتوں کے لئے نامزد کتاب کا درجہ دیا ہے لیکن قرآن کریم کی خوبی اسی پر ختم نہیں ہو جاتی۔ اس کی خوبصورتی کا لازماً تالیف کلام میں ہے۔ یعنی عمدہ کلمات کے انتخاب، خوبصورت تالیف اور سب سے بڑھ کر ایک ایک لفظ کے مقتضائے حال کے مطابق ہونے میں۔

قرآن کریم نے خود یا مسلمانوں نے کبھی بھی تسلیم نہیں کیا کہ قرآنی قصے کہا نیوں کی کتاب ہے۔ کفار نے اس پر یہ دلیل لگانا چاہا ہے۔ تاہم میں ذوق سے کہہ سکتا ہوں کہ جہاں جہاں کسی قدیمی واقعہ کا ذکر آیا ہے قرآن کریم نے اس کی خوبصورتی کے تمام مراحل نہایت عمدگی سے طے کئے ہیں۔ مکالمہ شروع ہوتا ہے تو یوں معلوم ہوتا ہے کہ تمام کردار ہمارے سامنے موجود ہیں اور خود بول رہے ہیں۔ اختصار قرآن کی ایک خاص خوبی ہے۔ چنانچہ مستشرقین اس امر کو تسلیم کرنے پر مجبور ہیں کہ بائبل سے بہت کم مختصات کی اس کتاب میں اس سے کہیں زیادہ مضامین بیان کئے گئے ہیں۔ واقعات نہایت اختصار کے ساتھ بیان ہوتے ہیں۔ تاہم ڈاکٹر مٹی تسلیم کرتے ہیں کہ یہ واقعات صرف کہانی کے طور پر پیش نہیں کئے گئے بلکہ اخلاقیات سکھانے اور رہنمائی کی غرض سے بیان ہوئے ہیں کہ خدا تعالیٰ نیکوں کو انعام دیتا آیا ہے اور بدکردوں کو سزا۔ اس کے باوجود قرآن قصص کے بیان میں نہایت کامیاب ہے۔ کہانی کا تسلسل، مکالمات کی خوبی، کرداروں کا تجزیہ اور ماحول کا بیان اتنا متناسب ہے کہ کوئی ناقد حرف گیری کی جرات نہیں کر سکتا۔

میں آپ کو فصاحت و بلاغت کی اصطلاحات کی دشوار گزار اور اہول میں نہیں گھسیٹوں گا بلکہ قرآن کریم کی تالیف کی خوبی کو ایک عام فہم انداز میں بیان کر سکتا ہوں۔ آپ یہ تو جانتے ہیں کہ کلام میں چیزوں سے ترکیب پاتا ہے۔

کوئی چیز تکلیف نہیں دیتی۔ حزن سابقہ یا حال کا غم ہوتا ہے اور خوف مستقبل کے ڈر کو کہتے ہیں۔ ان دو لفظوں میں تمام قسم کے گزشتہ، موجودہ یا آئندہ غموں سے نجات کا مفہوم سمجھ دیا ہے۔

قرآن کریم اسی قسم کی اشد سے بھرا پڑا ہے۔ گزشتہ چودہ سو سال سے مفسرین اس کے نکات و معارف کی چھان بین میں لگے ہوئے ہیں اور قیامت تک لگے رہیں گے لیکن یہ خزانہ کبھی ختم نہ ہو گا۔

دوسری اہم صفت کنایہ قرآنی گئی ہے جو بلاغت میں سن پیدا کرتی ہے۔ قرآن کریم اس سلسلہ میں بھی سرفراز ہے۔ کنایہ کی ضرورت اس لئے ہے کہ بعض ایسے مضامین جو شاید واضح الفاظ میں تہذیب سے گئے ہوئے متصور ہوں نہایت اطمینان سے بیان کئے جاسکتے ہیں ظاہر ہے قرآن کریم میں جو شریعت کی کتاب ہے تمام ایسے احکام کا آنا ضروری تھا جن پر عمل کر کے لوگ فلاح سے بچ جائیں۔ اس لئے کنایات لادبی تھے۔

چنانچہ اللہ تعالیٰ کا یہ قول اسی قبیل سے ہے: **وَقَالُوا لَئِن لَّمْ يَكُنِ اللَّهُ فِى السَّمَاءِ رَبًّا كَانُوا لَیْجُودًا ۗ اَلَمْ یَكُنِ اللَّهُ فِى السَّمَاءِ رَبًّا كَانُوا لَیْجُودًا ۗ اَلَمْ یَكُنِ اللَّهُ فِى السَّمَاءِ رَبًّا كَانُوا لَیْجُودًا ۗ اَلَمْ یَكُنِ اللَّهُ فِى السَّمَاءِ رَبًّا كَانُوا لَیْجُودًا ۗ** اس سے مراد فوج ہیں۔ اسی طرح یہ قول ہے: **اَوْ لَا كُنْتُمْ الْبَشَرُ** اس میں بھاج کا کنایہ ہے۔

کنایہ کی ایک اور قریبی صفت تعریف ہے۔ اس میں میرا نہ مقصود ہوتا ہے۔ جیسے اس قول میں ہے: **قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا ۗ** یہ بات تو سب کو معلوم ہے کہ آگ کس درجہ جلا دینے والی چیز ہے یہاں پر بتایا کہ جہنم کی آگ اور بھی زیادہ جلا دینے والی ہوگی۔ ایک آیت اس طرح آتی ہے: **اَلَمْ تَسْمِعُوْا لَوْ اَلَّا لَبَّ اَب ۗ** اس میں کفار کو گویا عقل و دانہ سے عاری قرار دیا ہے۔

تیسرا اہم صفت حکم و امثال کا بیان ہے۔ اس کے متعلق مجھے کسی تشریح کی ضرورت نہیں اس سے مسترآن



ہے کہ سننے والا اس سے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ نیاں کی خوبصورتی جو دلوں کو موہ لیتی ہے وہ دراصل صوتی ہی ہوا کرتی ہے۔ کبھی آواز کا کھینچنا، کبھی اس میں شدت پیدا کرنا، کبھی نرمی اور دھیمپا، کبھی آواز کی بلندی اور جلال، کبھی غنٹہ اور کبھی شوکت و عظمت، یہی کلام کی خوبصورتی ہے۔ اسی باعث تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ جیسے مضبوط دل کھل گئے اور حضرت بسید رضی اللہ عنہ جیسے شاعروں نے شعر کہنا ترک کر دیا۔ اگر آپ فصحاء عرب کے کلام کو قرآن کریم کی تلاوت کے انداز میں پڑھیں تو آپ یہ دیکھ کر حیران ہوں گے کہ وہ لچک اور موسیقیت سے قطعاً عاری ہیں۔ اس میں حروف کا کوئی قدرتی جوڑ نہیں۔ کلمات کا رک رکھاؤ نہیں۔ یہاں پر ہمیں قرآن کی عظمت کا اندازہ ہوتا ہے۔

قرآن کریم کی یہی خوبی تھی جس نے اپنے بعد آنے والے مسلم علماء کے اندر لغوی موسیقی کا صحیح ذوق پیدا کر دیا۔ ان کو وسعت نظر عطا کی۔ ان کی زبان میں ایک نئی پاستھنی بھروی اور ان کی شاعری کو ایک نیا باطن دیا۔ انہوں نے امر کو تسلیم کرنے کے لئے تیار نہیں ہوں کہ اسلام نے شعر و شاعری کی حوصلہ افزائی نہیں کی اور اسے اصل مرتبہ سے گرا دیا۔ دراصل قرآن کی عظمت کے باعث ان کی زبانیں گنگ ہو گئی تھیں اور انہوں نے اس اسلوب کو اپنانا اپنا فرضِ اولین قرار دے لیا تھا۔ اور یہی وجہ ہے کہ آگے چل کر ان کا کھوکھی شاعری ایک جاندار شاعری کا روپ دھار لی ہے۔ قرآن نے انہیں دقتِ نظر عطا کی، احساس کی لذت سے آشنا کر دیا اور ایک نیا وجدان اور نیا ذوقِ شعری بخشا۔ چنانچہ ابن خلدون جس کی نظر کی گہرائی کا یورپ بھی معترف ہے نے اپنے مقدمہ میں لکھا ہے کہ قرآن کریم نے مسلمانوں کے اندر ایک ایسا ذوق پیدا کر دیا تھا جس کے باعث ان کا کلام جاہلیت کے شعراء و خطباء سے کہیں بلند ہے۔ ستان بن ثابت، عمر بن ابی ربیعہ،

اقرلی حروف سے جو دراصل آوازیں ہیں۔ حروف کلمات سے جو ان حروف کے ملنے کا نام ہیں۔ ستوں جملوں سے جو کلمات کے ایک خاص ترکیب و ترتیب میں ملنے سے بنتے ہیں۔ گویا سب سے زیادہ اہم اور بنیادی جزو حروف ہیں کیونکہ وہی کلمات اور پھر جملوں کی شکل اختیار کرتے ہیں۔ ہم بتا چکے ہیں کہ حروف دراصل آوازیں ہیں۔ الف ہم نے ایک آواز کا نام رکھ لیا ہے جو آہ ہے۔ اور ب دراصل بیا کا ذاتی نام ہے پس کسی کلمہ کی خوبصورتی کا انحصار اس امر پر ہوگا کہ اس کے حروف آپس میں کوئی نسبت رکھتے ہیں۔ کیونکہ حروف کی آوازوں کے قدرتی میل سے خوبصورت کلمات ترکیب پائیں گے۔ خوبصورت اور متناسب کلمات میں حروف کی آوازیں اپنے مخرج اور قدرتی بہاؤ کے باعث ایک موسیقی کا تاثر پیدا کرتی ہیں۔ کیونکہ باہم لگاؤ اور باقاعدہ اور حسین استخراج سے ایک خوبصورت نغمگی پیدا ہوتی ہے۔

یوں تو عربی زبان میں بنیادی طور پر یہ خوبی موجود ہے کہ اس کے کلمات اس درجہ آپس میں رہے ہوئے ہیں کہ دنیا کی اور کوئی زبان اس کا مقابلہ نہیں کر سکتی۔ لیکن مصنف کا کمال یہ ہوگا کہ وہ ان الفاظ میں سے بھی اعلیٰ پایہ کے الفاظ چننے تاکہ اس کا کلام درجہ اولیٰ میں شمار ہو سکے۔ اور یہی قرآن کریم کی خوبی ہے۔ عرب اس راز سے ناواقف تھے۔ جب ان کے سامنے قرآن پڑھا گیا تو انہوں نے دیکھا کہ حروف آپس میں شدید میل رکھتے ہیں اور ان کی صوتی مناسبت حیرت انگیز ہے اور ان اصوات نے لہ لہ کر جملہ کو نہایت درجہ چست اور خوبصورت بنا دیا ہے۔ چنانچہ معدودے چند جن لوگوں نے قرآن کا مقابلہ کرنے کی ٹھانی انہوں نے اپنے کلام میں یہ خوبی پیدا کرنے کے لئے لاکھ سریشکا لیکیں اس مہراج کو دپا سکے۔ قرآن کے لفظ میں ہی اس طرف اشارہ موجود ہے کہ یہ کلام پڑھا جانے والا ہے۔ گویا اس میں ایسی موسیقیت موجود

حطیہ جزیراً، فرزوق، بشار اور اموی اور عباسی دور میں جو سحر افراق شعری ملتا ہے وہ نالیہ المترہ، ابن کثوم، نہیر، علقمہ بن جعدہ اور طرفہ بن العبد کے ہاں کہاں ہے؟ دوہر ظاہر ہے کہ قرآن مجیب فصیح و بلیغ کتاب نے ان کی زبانوں کو جلا بخشی، ان کے وجدان کو نور دیا اور ان کے اذہان کو روشن کر دیا۔

عربی زبان میں ریختی ضرور ہے کہ الفاظ میں تناسب کا عنصر دوسری زبانوں سے زیادہ پایا جاتا ہے لیکن اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ کسی جگہ بھی ایسی صورت حال پیدا نہیں ہوتی کہ حرکاتِ نقل کا باعث بن جائیں۔ ایک آدھ نہیں بیسیوں مقامات ایسے بھی آتے ہیں لیکن قرآن کا کمال ملاحظہ ہو کہ ایسی ترکیب استعمال کی جاتی ہے کہ بادی النظر میں تقیل کلمہ زبان پر آتے ہی انتہائی آسان اور پیایا بن جاتا ہے بلکہ اس میں ایک شانِ نعمتی پیدا ہو جاتی ہے۔ مثلاً کلمہ التذکر کے لیجئے۔ لَنْ اوردِ اَلْ دَوْنُوں پر ضمہ آنے کی وجہ سے کلمہ تقیل ہو گیا ہے۔ لیکن قرآن میں یہ لفظ اس طرح استعمال ہوا ہے۔ وَلَقَدْ اَنْذَرْتَهُمْ بِطُغْيَانِنَا فَمَا ذَرَوْا بِالْمُذِرَةِ ملاحظہ فرمائیے، کتنی پیاری ترکیب میں اسے لائے ہیں۔ لقد کے دال اور بطشتنا کے ط پر لقد پھر ط کے بعد سے تادوا کی واہ تک متواز فتمہ چل رہا ہے اور آخر میں دالے آئے تاکہ آگے آنے والے ضمہ کا نقل دُور ہو جائے۔ اس طرح زبان کو ضمہ کے نقل کے لئے غیر محسوس طور پر تیار کر لیا۔ پھر تماروا کے واہ پر غور فرمائیے جو التذکر کے واہ کی مناسبت سے رکھا گیا ہے۔ اسی طرح فتمہ قابلِ توجہ ہے جو ط سے قبل رکھا گیا۔ پھر یم اور ذال سے قبل دوسرا فتمہ موسیقیت کا ایک جہان اپنے اندر رکھتے ہیں۔ اس طرح اس نہایت مشکل مقام سے قرآن کریم نہایت کامیابی سے عہدہ برآ ہوا۔

قرآن کریم میں بعض ایسے الفاظ آتے ہیں جوتے لہجے ہیں کہ عام کلام میں ان کا تقیل ہونا لازمی تھا۔ لیکن قرآن کریم نے انہیں اس طرح سمویا ہے کہ ان الفاظ میں ایک زالی شان پیدا ہو گئی ہے مثلاً لَيْسَتْ خَلِيفَتُمْ فِي الْاَدْحِيفِ۔ یہ کلمہ دس حروف پر مشتمل ہے لیکن مخارجِ حروف کے تنوع اور حرکات کے مناسب اور ملامت ہونے کی وجہ سے یہ کلمہ نہ صرف یہ گوارا ہو گیا بلکہ قرآن کے خوبصورت کلمات میں سے گنا گیا ہے۔ حرکات نے اسے اس طرح بنا دیا ہے۔ گویا یہ چار کلمات ہیں۔ اسی باعث اس میں نعمتی پیدا ہوئی۔

قرآن کریم میں ایک لفظ ایسا عجیب آیا ہے جس کے بالے میں تمام علماء لغت متفق ہیں کہ موجودہ ترکیب کے سوا اور کسی بھی ترکیب میں آتا تو رچ نہ سکتا۔ قرآن کا کمال ملاحظہ ہو کہ اسے ایسی ترکیب میں لائے کہ یگانہ تک عیش عیش کر اٹھے۔ فرمایا: وَتِلْكَ اِذَا قَسَمْتَ خَيْزِي ۝ سووہ نجم میں یہ آیت ہے جہاں پر عربوں کے اصنام کا ذکر کیا اور خدا تعالیٰ فرماتا ہے کہ انہوں نے ملائکہ کو بیات اللہ قرار دیا ہے۔ اس پر بطور تحکم فرمایا: الْكُفْرَ الَّذِي ذَكَرْتُمْ لَكُمْ اِلَّا خَيْزِي ۝ تِلْكَ اِذْنُ قَسَمْتَ خَيْزِي ۝ ماہرین لغت نے یہاں پر ایک عجیب نکتہ پیدا کیا ہے۔ انہوں نے کہا خدا تعالیٰ نے کفار کے اس عجیب و غریب فعل کو ایک ایسے ہی عجیب و غریب لفظ سے بیان کیا۔

قرآن کریم نے جو اثر عربی زبان پر چھوڑا اس کا کسی قدر تذکرہ پہلے آچکا ہے اب میں ڈاکٹر مٹی کے حوالہ سے صرف ایک بات مزید بیان کر دوں گا۔ وہ قرآن کا اثر بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں۔

”قرآن کے ادبی اثر و نفوذ کا اندازہ اس امر سے ہو سکتا ہے کہ صرف اسی قرآن کے باعث ہی

مختلف عربی بولیوں میں ایک اتحاد قائم رہا اور وہ مختلف زبانوں کا روپ دکھانے سے بچی رہی جیسا کہ وہ زبانوں کے سلسلہ میں ہوا ہے۔ آج ایک عربی ممکن ہے کسی مراکشیا کی بات سمجھنے میں دقت محسوس کرے لیکن اس کے لکھے ہوئے کو فوراً سمجھ لے گا۔ کیونکہ زبان ذہن حواس اور مراکشیا تک شام، عرب اور مصر میں بھی قرآن کی طرز پر ہی لکھی جاتی ہے۔

قرآن کریم کا یہ احسان آنا بڑا ہے کہ عرب اسکے لئے جس قدر بھی قرآن کے مشکوک گزار ہوں، تھوڑا ہے۔ قرآن نے ان کی زبان کو محفوظ کیا۔ ان کو بیان کی قوت بخشتی ہے اور ان کی بارگاہی کا تحفہ دیا۔ شدت تاثر کا ٹکڑا عطا کیا اور ایک جہان کی قیادت سپرد کی۔

کیا یہ عجیب بات نہیں ہے کہ ایک کتاب جو تیسریں صدی کے عرصہ میں مرتب کی جاتی ہے، حالات و واقعات کے مطابق اس کا نزول ہوتا ہے وہ کتاب اس قدر جاندار اتنی مربوط اور اس درجہ دلکش ہو۔ آج تنقید کا ایک اہم اصول یہ قرار پا چکا ہے کہ کسی مصنف کی پہلی اور آخری عمر کا کلام ایک سا نہیں ہو سکتا۔ واقعات و حالات کے ساتھ ساتھ اس میں تبدیلی لادبی ہے۔ اگر قرآن کسی انسان کا کلام ہوتا تو یقیناً اس میں بھی یہ تبدیلی موجود ہوتی اور عقلاً یا اثبات اس نوع کے ہو سکتے تھے کہ ابتدائی کلام بہتر یا نہ ہوتا۔ اس میں وہ شان نہ ہوتی جو آخری حصہ کلام میں ہوتی لیکن لطف تو یہ ہے کہ قرآن کا اول بھی دیا ہی مجزا اور دلفریب ہے جیسا کہ اسکا آخروں بلکہ مستشرقین خود اس امر کو تسلیم کرتے ہیں کہ کئی سورتوں میں ایک خاص دلکشی پائی جاتی ہے کیونکہ وہ زمانہ ایسا تھا جب اللہ اور اس کے رسول اور یوم آخر پر ایمان لانے اور معرفت کی ترغیب اور منکر سے نفرت دلانا مقصود تھا۔ یہ امور وجدان اور نرمی کے داعی ہیں پس ان کی دعوت اور ترغیب عمدہ اسلوب شری کی مقتضی ہے جس کے ساتھ دل کو موہ لینے والی امثال اور تشبیہات ہوں۔ چنانچہ کئی سورتیں نہایت

لطیف اسلوب بیان کی حامل ہیں۔ ان کی آیات نسبتاً مختصر اور مستح اور تشبیہات و مجاز کے نادر نمونے اپنے اندر لگتی ہیں لیکن مدنی صورتیں چونکہ عبادات اور شہری و ملکی قوانین پر مشتمل ہیں اس لئے ان میں محکم اسلوب بیان کی ضرورت تھی جس میں لمبے جملوں اور محکم طریق بیان کی حاجت ہے۔ چنانچہ مدنی سورتیں اس امر کی گواہ ہیں کہ ان میں یہ اصول مد نظر رکھا گیا ہے۔ لیکن اس کے باوجود شروع سے آخر تک ایک مقام بھی ایسا نہیں آتا جہاں قرآن اپنی شان برفسترا دکھے ہوئے نہ ہو۔ اس کی پہلی سورہ جس ٹھاٹھ کی ہے آخری سورہ بھی اسی ٹھاٹھ اور انداز کی ہے۔ یہ کام انسانی طاقت سے یقیناً بالا ہے اور صرف ہی ایک ثبوت قرآن کے من جانب اللہ ہونے کے لئے کافی ہے۔

پروفیسر مٹھی یہ لکھنے پر مجبور ہے کہ۔

”قرآن گو سب سے پہلی کتاب ہے

لیکن سچ تک عرب اس جیسی کتاب پیدا نہ کر سکے۔“

قرآن کی اپنی خوبیوں نے حضرت یحییٰ موعود علیہ السلام کو اپنا عاشق و دیوانہ بنا لیا تھا اور آپ کا یہ شعر اس محبت کا ایک جہان اپنے اندر رکھتا ہے۔

دل میں یہی ہے ہر دم تیرا صحیفہ چوموں  
قرآن کے گرد گھوموں کعبہ مرا یہی ہے

## سوال

کیا جہانی صاحبان بتائیں گے کہ آپ کی محفل نے آج تک با بی یا بہائی شریعت جسے قرآن مجید کا نام سچ قرار دیا جاتا ہے شائع کیوں نہیں کی؟

# کیا بیہائی تحریری مناظرہ کے لئے تیار ہونگے؟

## حمت اللہ صاحب بیہائی کے خط کا جواب

مشہور بیہائی حمت اللہ صاحب قریشی کراچی سے  
۲۲ جون ۱۹۶۱ء کو لکھتے ہیں کہ :-

”ماہ جون ۱۹۶۱ء کے الفرقان صفحات

۲۸-۲۹ پر جو آپ کا مضمون چھپا ہے وہ

میری نظر سے گزرا..... مباحثہ اور

مناظرہ کے لئے ہر بیہائی اپنے مقدور بھر

ہر وقت تیار رہا ہے خواہ طرف مقابل ایک

شخص ہو یا ایک جماعت، گفتگو کا مقام

پبلک جلسہ گاہ ہو یا کسی کا خصوصی مکان۔

بہر حال موضوع معین کر لیتے ہیں اور اس

وقت تک دوسرا موضوع نہ پھیرنے دیتے

ہیں نہ خود پھیرتے ہیں جس وقت تک اطمینان

نیچوڑ نہ نکل آئے۔ لیکن اگر دوران گفتگو میں

یا گفتگو کے شروع ہونے سے قبل یہ احتمال یا

اوشیش پیدا ہو جائے کہ مقصد تحقیق یا اتفاق

حق نہیں بلکہ مخالطہ اندازی یا مجادلہ و مکارہ

ہے تو اہل بہاد کا مسلک یہ ہے کہ پھر وہ

اقسام محبت کے خاطر موضوع اور شرائط

طے کر کے تحریری مناظرہ اور اتفاق حق کے لئے

تیار ہو جاتے ہیں۔ اگر آپ کا مقصد (؟)

یہ ہے کہ ایسے مہنایں کے ذریعہ الفرقان کی  
شہرت اور خریداری میں اضافہ کرتے رہیں  
اور اپنی لیڈری کا پایہ اپنی جماعت میں  
اور بھی مضبوط کر لیں تو اہل بہاد کو کوئی  
اعتراف نہیں۔ آپ شوق سے ایسی مشغولیت  
جاری رکھیں۔ ہمارا دستور عمل خدا کے اس  
حکم کے مطابق رہے گا قل اللہ ثم ذرہم  
فی خوضہم یلعبون لیکن اگر آپ کا  
مقصد تک ہے اور آپ چاہتے ہیں الفرقان  
کے پڑھنے والے دیکھیں کہ آپ کے اعتراف میں  
ہیں یا بیہائیوں کے جواب میں۔ تو مجھ سے  
شرائط طے کر لیجئے۔“

الجواب :- آپ کا اندازہ تحریر جس بدگمانی بلکہ الزام اثمی  
کی غمازی کر رہا ہے مجھے اس کے متعلق کچھ کہنے کی ضرورت  
نہیں۔ اسے کاش کہ آپ سید سے طویل تحریر فرماتے کہ مجھے ہر جماعت  
بنیادی اختلافی مسائل پر تحریری مناظرہ منظور ہے۔ مگر  
شاید یہ آپ کے بس کی بات نہیں۔ آپ کا موضوع کو بار بار  
”موضوع“ لکھنا تو شاید قابل برداشت ہوتا مگر قرآنی آیت  
کو آپ نے جس غلط مفہوم میں استعمال کیا ہے وہ ہرگز قابل برداشت  
نہیں۔ پوری آیت یوں ہے :-

وما قدر و اللہ حق قدرہ اذ قالوا

ما انزل اللہ علی بشر من شیء قل من

ما نقل مطابق اصل :-

انزل الكتاب الذي جاء به موسى  
نورا وهدى للناس يجعلونه قراطيس  
تبدونها وتحفون كثيرا وعلمتم ما لم  
تعلموا انتم ولا اباؤكم قل الله ثم ذرهم  
في حوضهم يلعبون (الانعام ع)

ترجمہ۔ ان لوگوں نے اللہ کی پوری قدر کی جب  
انہوں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے کسی انسان پر  
کچھ نازل نہیں کیا تو ان سے پوچھ کر بتاؤ  
موسیٰ پر وہ کتاب کس نے نازل کی تھی جو وہ  
لائے تھے۔ اور جو لوگوں کے لئے نور اور  
ہدایت تھی جسے تم نے اہل کافروں کی حیثیت  
دے رکھی ہے کچھ ظاہر کرتے ہو اور اکثر  
کو چھپاتے ہو حالانکہ تمہیں ایسے علوم سکھائے  
گئے ہیں جن سے تم اور تمہارے باپ دادا  
آشنا نہ تھے۔ بتاؤ یہ موسیٰ کی کتاب کس  
نے نازل کی تھی؟ فرمایا کہ اسے رسول تو کہتے  
کہ وہ کتاب خدا تعالیٰ نے نازل  
کی تھی پھر تو ان لوگوں کو ان کی ناشائستہ  
باتوں میں کھیلتے ہوئے چھوڑ دے۔

یہیں ظاہر ہے کہ آیت میں قل اللہ کا ہرگز وہ مفہوم  
نہیں جو بہائی صاحب سمجھتے ہیں۔

آئیے اب ”مباحثہ اور مناظرہ“ کی بات کریں جس  
کے لئے بزمِ نجومِ ہر بہائی ہر وقت مقدمہ بھر تیار رہتا  
ہے۔ ہم نے سیالکوٹ کے ایک بہائی کی پٹی پر لکھا تھا  
کہ۔۔

”بنیادی اختلافات یعنی اول

یہ کہ قرآنی شریعت منسوخ ہے یا نہیں؟  
دوم یہ کہ بہائی شریعت منجانب اللہ ہے  
یا نہیں؟ سوم یہ کہ جناب بہاد اللہ قادری

روایت و الومیت ہے یا نہیں؟ چہارم  
یہ کہ قرآن مجید و احادیث صحیحہ نبویہ کے  
موجود جناب سید علی محمد صاحب و جناب  
مرزا حسین علی صاحب ہیں یا حضرت مرزا  
غلام احمد قادیانی علیہ السلام ہیں؟۔ ان  
چاروں موضوعات پر سیر حاصل بحث ہو جائے  
بغرض پائیداری و تحقیق یہ تبادلہ خیالات  
تحریری ہونا چاہیے۔

(الفرقان مارچ سلسلہ)

سیالکوٹ کے بہائیوں نے تو اس کا انکار کر دیا  
تھا اور یقیناً گریجویٹ کے بہائیوں کے مشورہ کے بعد ہی  
کیا تھا۔ اگر اب ختمت اللہ صاحب قریشی دل سے چاہتے  
ہیں تو وہ شوق سے تحریری مناظرہ کر سکتے ہیں۔  
ہمارا مطبوعہ اعلان آپ کے سامنے ہے۔ لیکن بہتر ہوگا  
کہ وہ اپنے ساتھیوں کو ساتھ ملا کر ایسا کریں۔ تا ایک مرتبہ  
فیصد تو ہو سکے۔ وما علینا الا البلاغ السبیل

## طریقہ تبلیغ یا وسوسہ اندازی

اہل بہاد کا طریق ہے کہ بعض بے دین اور باپست  
نوجوانوں کو اسلام اور قرآن مجید سے ناواقف یا اگر  
چند موٹی موٹی باتیں اپنے مذہب کی طرف منسوب کر کے  
بیان کرتے ہیں۔ مگر نہ انہیں اپنی شریعت سے آگاہ کرتے  
ہیں اور نہ ہی اصل مسائل و اعتقادات سے واقف  
کرتے ہیں۔ گویا ان لوگوں کی نادانیت اور اباحت پسندی کو  
بیاثر ناکندہ اٹھاتے ہیں۔ پھر طرز یہ کہ اپنی کتابوں اور ان کے  
تراجم میں تحریف کرتے رہتے ہیں۔ بہائیوں کی اس تحریف  
کے مشاہدہ کے لئے الفرقان ۵ آئندہ شمارہ  
ملاحظہ فرمائیں۔

# کیا بہاء اللہ کا پہلا دعویٰ کرنا اس کے صحت کے دلیل ہے؟

## حضرت مسیح موعود علیہ السلام کے پینچ کی وضاحت

الجواب۔ مصلحت کا کوئی سوال ہی نہیں ہے، یہ تو ایک حقیقت کا اظہار تھا۔ اصل بات یہ ہے کہ اعتراض کرتے وقت بہائی صاحبان کی پوری سچائی کو بیان نہیں کرتے۔ جس طرح بے نماز انسان آدھی آیت لا تقربوا الصلوٰۃ کو اپنی تائید میں پیش کر دیتا ہے اسی طرح بہائی صاحبان حضرت مسیح موعود علیہ السلام کا پورا بیان درج نہیں کرتے اور پھر باقی بہائیت اور حضرت مسیح موعود علیہ السلام کے دعویٰ کے زمین و آسمان کے فرق کو نظر انداز کرتے ہوئے صرف اسی اشتراک کو لے کر غلط فہمی پیدا کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ آئیے پہلے یہ دیکھیں کہ حضرت مرزا صاحب کا دعویٰ کیا ہے اور آپ کس بات پر پینچ کر رہے ہیں۔ آپ فرماتے ہیں :-

(الف) ”آخر جبکہ بڑے بڑے صدقات اسلام پر وارد ہو کر تیرھویں صدی پیدا ہوئی اور اس منحوس صدی میں ہزار ہا قسم کے اسلام کو زخم پہنچے۔ اور پندرہویں صدی کا آغاز شروع ہوا تو نہ در تھا کہ خدا تعالیٰ کی قدیم سنت کے موافق موعودہ مفسد کی اصلاح اور دین کی تجدید کے لئے کوئی پیدا ہوتا۔ سو اگرچہ اس عاجز کو کیسا ہی تحقیر کی نظر

منفرد بہائی حلقوں نے یہ سوال کھنکھایا ہے۔ کہ حضرت مرزا صاحب کے بیان کے مطابق سچا دعویٰ مسیح پہلے دعویٰ کیا کرتا ہے اور بہاء اللہ نے حضرت مرزا صاحب سے پہلے دعویٰ کیا ہے اسلئے کیوں نہ نہیں سچا مانا جائے؟ ایک صاحب لکھتے ہیں :-

”راقم المکتوب ایک عرصہ سے بغرض تحقیق دینی لٹریچر کا مطالعہ کر رہا ہے اور اب اس نتیجہ پر پہنچ چکا ہے۔ کہ نہ صرف روایات و احادیث کی رُو سے بلکہ اقتضاء زمانہ کے مطابق بھی یقیناً تیرھویں صدی کا اختتام اور چودھویں صدی کا آغاز ہی وہ زمانہ تھا جس میں ہندی موعود اور مسیح موعود کا ظہور ہونا چاہیے تھا۔“

آگے یہ سوال پیدا کیا ہے کہ حضرت مرزا صاحب نے بے شک بروقت دعویٰ کیا مگر ان کا بار بار یہ اعلان قابل فہم نہیں کہ اس زمانہ میں میرے سوا کسی اور نے یہ دعویٰ نہیں کیا۔ حالانکہ حضرت مرزا صاحب کو معلوم تھا کہ باب و بہار نے ان سے پہلے ہندی اور مسیح ہونے کا دعویٰ کر رکھا ہے اور ان کی کتابوں تک کے نام حضرت مرزا صاحب نے اپنی کتابوں میں درج کئے ہیں۔ حضرت مرزا صاحب کے اس دویہ میں کیا مصلحت پوشیدہ تھی۔ کیا آپ اس پر روشنی ڈالیں گے؟“

لنأله رجلٌ من فارسٍ كما  
مصدقاً مني ہوں۔"

(تحفہ گوڑوہ ص ۲۲ طبع سوم)

(۵) پیغمبرِ خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ

میں بھی بہت سے جھوٹے نبی پیدا ہوئے  
تھے۔ مگر جھوٹا ہمیشہ بعد میں پیدا ہوتا

ہے۔ سچا پہلے ظاہر ہو جاتا ہے۔ تو پھر  
اس کی باتیں کر کے جھوٹے بھی نکل کھڑے

ہوتے ہیں۔ ہمارے دعوے سے  
پہلے کوئی نہیں کہہ سکتا کہ کسی نے

اس طرح خدا تعالیٰ سے الہام

پاکر مسیح ہونے کا دعویٰ کیا ہو۔

مگر ہمارے دعویٰ کے بعد جو اربعہ دین  
اور عہدِ الحکیم اور کئی اور دوسرے

ایسے پیدا ہو گئے ہیں۔

(انبارِ بدیع اگست ۱۹۰۷ء)

ان چار عہدوں سے عیاں ہے کہ جس وقت پر  
ظاہر ہونے والے دعویدار کے بارے میں چلیج دیا گیا  
ہے اس کی نوعیت یہ ہے کہ۔

(۱) وہ مسیحِ الاسلام ہونے کا مدعی ہو۔

(۲) وہ امت کا خاتم الخلفاء ہونے کا

دعویدار ہو۔

(۳) وہ خدا تعالیٰ سے الہام پاکر مسیح

ہونے کا مدعی ہو۔

(۴) وہ بالہام الہی پیشگوئیِ رجلٌ من فارس

کا مصداق ہونے کا دعویدار ہو۔

(۵) مدعیِ ہمدویت ہونے کی صورت میں اس کے

سے دیکھا جائے مگر خدا نے اس  
امت کا خاتم الخلفاء اس اپنے  
بندے کو ٹھہرایا ہے۔

(چشمہ معرفت ص ۲۱۵)

(ب) ”مجھے عینِ چودھویں صدی کے سر پر

جیسا کہ مسیح ابن مریم چودھویں صدی

کے سر پر آیا تھا مسیحِ الاسلام

کہہ کے بھیجا اور میرے لئے اپنے

زبردست نشان دکھلا رہا ہے اور

آسمان کے نیچے کسی مخالف مسلمان یا

یہودی یا عیسائی وغیرہ کو طاقت نہیں۔

کہ ان کا مقابلہ کر سکے۔“

(کشتی نوح ص ۵)

(ج) ”اس آیت کی تشریح میں یہ حدیث

ہے۔ لو کان الايمان معلقاً

بالثريا لنأله رجلٌ من فارس۔

اور چونکہ اس فارسی شخص کی طرف وہ صفت

منسوب کی گئی ہے جو مسیح موعود اور

مہدی سے مخصوص ہے یعنی زمین جو ایمان

اور توحید سے خالی ہو کر ظلم سے بھر گئی

ہے پھر اس کو عدل سے پر کرنا۔ اہذا ہی

شخص مہدی اور مسیح موعود ہے۔ اور

وہ میں ہوں۔ اور جس طرح کسی دوسرے

مدعیِ ہمدویت کے وقت میں کسوف و

خسوفِ رمضان میں آسمان پر نہیں ہوتا

ایسا ہی تیرہ سو برس کے عرصہ میں کسی

نے خدا تعالیٰ سے الہام پاکر یہ

دعویٰ نہیں کیا کہ اس پیشگوئی

دعویٰ پر رمضان میں کسوف خسوف ہوا ہو۔

اب ہم پورے زور کے ساتھ جملہ بابوں اور بہائیوں کو پہنچا کر دیتے ہیں کہ وہ بتائیں کہ باب یا بہاء نے کب ان شرائط کے مطابق دعویٰ کیا؟ بہاؤ اللہ نے اگر مسیح ہونے کا دعویٰ کیا تو اسلام کو منسوخ کرنے کے اذعان کے ساتھ کیا۔ کیا مسیح الاسلام کہا جائے گا یا ناسخ الاسلام قرار دیا جائے گا؟ اس نے امت کا خاتم الخلفاء ہونا تو کجا اپنے امتی ہونے سے بھی انکار کیا ہے۔ باب اور بہاء کی ساری تحریک اسلام کو منسوخ ٹھہرانے کے لئے تھی۔ اور انہوں نے کبھی بھی خدا سے الہام یا کہ مسیح ہونے کا دعویٰ نہیں کیا۔ رجسٹر من خاد میں تعین پیشگوئی کا مصداق بالہام الہی ہونے کا بھی ان کا کوئی دعویٰ نہ تھا۔ بلکہ یہ واقعہ ہے کہ باب اور بہاء اس طرح کے منجانب اللہ الہام کے قائل ہی نہیں جو اہل اسلام کے ہاں مسلم ہے۔ بلکہ بابی و بہائی تو باب اور بہاء کی ہر بات ہر قول اور ہر تحریر کو وحی مانتے ہیں۔ گویا بہائیت اور احمدیت میں زمین و آسمان کا فرق ہے اور حضرت مسیح موجود علیہ السلام اور بہاؤ اللہ کے دعویٰ کی نوعیت میں بعد المشرقین ہے۔ دونوں دعویٰ بالکل الگ الگ ہیں۔ اس صورت میں بہاؤ اللہ کے پہلے دعویٰ کرنے سے اس کا سچا ہونا کس طرح لازم آتا ہے؟

اگر دعویٰ ایک ہوتا۔ دونوں جگہ مسیح الاسلام ہونے کا دعویٰ ہوتا۔ دونوں جگہ شریعت اسلام کے قیام کو نصب العین قرار دیا گیا ہوتا۔ تب بھی کچھ بات ہوتی اور کوئی کہہ سکتا کہ بعد کے مدعی نے "ریس کر کے" دعویٰ کر دیا ہے۔ مگر یہاں تو بالکل مختلف نوعیت ہے۔ بہاؤ اللہ قرآن مجید کو منسوخ قرار دینے کیلئے دعویٰ بنا ہے اور حضرت مسیح موعود علیہ السلام قرآنی شریعت

کو قائم و دائم ثابت کرنے کے لئے مبعوث ہوئے ہیں۔

ع شتان بین مشرق و مغرب

میں کہتا ہوں کہ ان حالات میں بہاؤ اللہ کا پہلے دعویٰ کرنا سچا ہونے کی بجائے ان کے جھوٹا ہونے کی واضح دلیل ہے اور وہ اس طرح کہ:-

(الف) قرآن و احادیث سے ثابت ہے کہ دجال کا کام قرآن مجید میں عیب چینی اور اس کی شریعت کو منسوخ قرار دینا ہوگا اور حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے الدجال یخرج من ارض بالمشرق یقال لہا خراسان (مشکوٰۃ ص ۴۳) کہ ایک دجال خراسان سے خروج کرے گا۔ اور صحیح مسلم کی حدیث میں دجالی فتنہ کے ظہور کے بعد ہی مسیح موعود کی بعثت کا بیان وارد ہوا ہے (مشکوٰۃ ص ۴۳) اور عقلاً بھی بیماری کے بعد علاج اور زہر کے بعد تریاق ضروری ہوتا ہے۔ دجال کا کام اسلام کو ذلیل کرنے اور اسے مردہ ثابت کرنے کے سامان پیدا کرنا ہے اور ہمدی مہود کا کام بہائیوں کی مستحکم حدیث میں یہ ہے کہ:-

یقیم الدین وینفخ الروح فی الاسلام  
یعز اللہ بہ الاسلام بعد ذلہ و  
یحییہ بعد موتہ۔

ترجمہ۔ امام ہمدی دین کو قائم کرے گا اور اسلام میں نئی روح پھونکے گا۔ اللہ تعالیٰ اس کے ذریعہ سے اسلام کو ذلت کے بعد عزت اور موت کے بعد زندگی عطا کرے گا۔ (القرآن ص ۵۵)

پس سچے مسیح موعود اور حقیقی ہمدی کا اس دجال کے بعد ہی ظہور ہونا چاہیے تھا۔ جو اسلام کے منسوخ ٹھہرانے کے لئے خروج کرنے والا تھا۔

(ب) اناجیل سے ثابت ہے کہ حضرت مسیح نامی سے پہلے دو شخص دوید اور گھریس ہوئے تھے گیلی ایل فریسی نے تبلیغ کر نیوالے حواریوں کے ہاتھ میں کہا تھا کہ:-



”اے اسرائیلیو! ان آدمیوں کے ساتھ جو کچھ  
 کیا چاہتے ہو ہوشیاری سے کرنا کیونکہ ان  
 دنوں سے پہلے تھیوداس نے اٹھ کر دکھائی  
 کیا تھا کہ میں بھی کچھ ہوں اور تقریباً چار سو  
 آدمی اسکے ساتھ ہو گئے تھے مگر وہ مارا گیا  
 اور جتنے اسکے ماننے والے تھے سب تتر بتر ہو گئے  
 اور مٹ گئے۔ اس شخص کے بعد یہود اہ گیلیلی  
 اہم توہی کے دنوں میں اٹھا اور کچھ لوگ اپنی طرف  
 کر لئے وہ بھی ہلاک ہوا.....“

(اعمال ۳۶-۳۸)

حضرت مسیح موعود اور حضرت مسیح ناصری میں مشابہت  
 کا ایک پہلو یہ بھی ہے کہ جس طرح وہاں پہلے تھیوداس  
 اور یہود اہ گیلیلی مدعی کھڑے ہو کر ہلاک و ناکام ہوئے  
 تھے اسی طرح یہاں پیاب اور بہاد مدعی ہو کر ہلاک اور  
 ناکام ہو گئے۔ اس پہلو سے تو ضروری تھا کہ مسیح موعود  
 سے پہلے دو ایسے مدعی ہوتے۔ یہ قابل اعتراض بات  
 نہیں بلکہ دلیل صداقت ہے۔

(ج) حضرت مسیح موعود علیہ السلام تحریر فرماتے

ہیں:-

”از انجیلہ اسی عاجز کے مسیح موعود  
 ہونے پر نشان ہے کہ مسیح موعود کے  
 ظہور کی خصوصیت کے ساتھ یہ علامت ہے  
 کہ دجال معبود کے خروج کے  
 بعد آنے والا وہی بچا مسیح ہے جو  
 مسیح موعود کے نام سے موسوم ہے جس  
 کا مسلم کی حدیث میں وجہ تسمیہ مسیح ہونے کا  
 یہ بیان کیا گیا ہے کہ وہ مومنوں کی شدت  
 اور محنت اور ایثار کا غبار جو دجال کی  
 وجہ سے ان کے طاری حال ہو گا ان کے

چہروں سے پونچھ دے گا۔ یعنی دلیل

اور حجت سے ان کو غالب

کر دکھائے گا۔ سو اسلئے وہ مسیح کہا بیگا

کیونکہ مسیح پونچھنے کو کہتے ہیں جس سے مسیح

مشتق ہے۔ اور ضرور ہے کہ وہ دجال

معبود کے بعد نازل ہو۔ سیہ عاجز

دجال معبود کے خروج کے بعد

آیا ہے: ”ازالہ ادھام حصہ دوم

طبع دوم ص ۲۶)

پس خلاصہ جواب یہ ہے کہ جو دعویٰ حضرت مسیح موعود  
 علیہ السلام نے الہام الہی سے فرمایا۔ اس میں آپ سب سے  
 پہلے تتر وہیں تیرہ سو برس میں ایسی نوعیت کا کوئی  
 دعویٰ یاد نہیں ہوا۔ باب و بہاد کا دعویٰ بالکل مختلف ہے  
 اس میں پہلے اور پیچھے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ علاوہ  
 جس قسم کا دعویٰ باب و بہاد نے کیا ہے یہ دعویٰ اسلامی  
 پیشگوئیوں کے مطابق دجالی دعویٰ ہے۔ اور دجال کے  
 ترسان سے نکلنے کی خبر بھی موجود ہے۔ باقی اور بہائی  
 تحریک وہاں سے ہی پیدا ہوئی ہے۔ ضروری تھا کہ ایسا  
 دجالی پہلے مدعی ہوتا اور مسیح موعود اس کے بعد ظاہر ہوتا۔  
 اس سے حضرت مسیح محمدی کی حضرت مسیح ناصری سے ایک  
 مشابہت بھی ثابت ہوتی ہے۔ اور تقاضائے عقل و  
 دانش بھی یہی تھا۔ اور یہی بات ہے جو حضرت بانی سلسلہ  
 احمدیہ علیہ السلام نے اپنی کتاب ازالہ ادھام میں بیان فرمائی  
 ہے۔

وآخر دعوانا ان الحمد لله

رب العالمین

# مشک

(از جناب سید ارشد علی صاحب لکھنوی)

کا ظہور ایک مستقل خدائی ظہور تھا، ان الفاظ سے آپچی کیا مراد ہے؟ جب آپ نے مان لیا کہ خدا تو اسے جو ایک لامحدود ہستی ہے وہ مرزا حسین علی کا انسانی پورہ دھارن کر کے مستقل طور پر ظاہر ہوا تھا تو اب بہار اللہ کو مستقل خدا ماننے میں کیا شبہ ہے؟ خود بہار اللہ نے کھلے ہوئے الفاظ میں کہا ہے کہ:-

”تحقیق میں خدا ہوں۔ میرے سوا اور کوئی خدا نہیں۔ میں ہر چیز کا رب ہوں۔ اور جو کچھ میرے سوا ہے وہ میری مخلوق ہے۔“

نیز کہا:-

”میں حکم دیتا ہوں کہ اسے میری مخلوق صرف میری ہی عبادت کرو۔“

پھر علی محمد باب کے بارے میں لکھتے ہیں:-

”اور نہیں جانتے کہ آنحضرت (یعنی علی محمد

باب) عرشِ یفعل مایشاء پر جلوہ نما اور

گرمی محسوس ہر جگہ پر جاس میں۔ کوئی

عقل آپ کے ظہور کی کیفیت کو نہیں سمجھ سکتی۔

اور کوئی علم آپ کے امر کی کیفیت کو نہیں جان سکتا۔

کل اقوال آپ کی تصدیق پر موقوف اور کل امور

آپ کے امر کے محتاج ہیں۔ آپ کے سوا

سب آپ کے حکم سے پیدا ہوئے

اور آپ کے حکم سے موجود ہیں۔“ (ایقان)

فاظربین! اپنی پاک انسانی فطرت کی روشنی میں فرمیں کہ کیا اتنا بڑا مشرک انسان دنیا کی تاریخ میں پہلے بھی گزرا ہے؟

ساری دنیا کے اہل مذاہب کے نزدیک مشرک ایک شخص اور غلیظ چیز ہے۔ مشرک ایک ایسا گناہ ہے جس کی سزا کے تصور سے جسم پر لرزہ طاری ہو جاتا ہے۔ جس طرح دنیا میں اور گناہ پا گئے جاتے ہیں اسی طرح دنیا میں مشرک افراد اور مشرک مذاہب بھی موجود ہیں۔ سچ سے کوئی سو سال قبل خطہ ایران میں ایک صاحب پیدا ہوئے جن کا اصل نام تو مرزا حسین علی تھا مگر انہوں نے خود اپنے نام بہار اللہ رکھ لیا تھا۔ جناب بہار اللہ نے سب سے پہلے تو یہ دعویٰ کیا کہ ”تحقیق میں خدا ہوں اور میرے سوا کوئی خدا نہیں“ پھر کہا کہ میں شریعتِ اسلامی کو منسوخ کرتا ہوں۔ اس دعویٰ الوہیت وغیرہ پر ایران کے کچھ ایسے لوگ جو صرف نام کے مسلمان تھے ایمان تو لے آئے لیکن انکی نظر انہیں علامت کرتی تھی کہ وہ اس عقیدہ کو دنیا کے سامنے پیش کریں اسلئے وہ اس عقیدے کو ایک ایسی باجمیتان کے ڈنگ میں جیان کرتے رہے اور آخر تک بھی بہائی صاحبان کا یہی حال ہے کہ وہ بہار اللہ کے دعوے کو کھلے اور صاف الفاظ میں پیش نہیں کرتے۔ اس سوال کے جواب میں کہ بہار اللہ صاحب کا کیا دعویٰ تھا بہائی جماعت کے سب سے بڑے مبلغ جناب محفوظ الحق صاحب علی لکھتے ہیں:-

”اہل بہار دور نبوت کو ختم جانتے ہیں امت محمدیہ میں بھی نبوت جاری نہیں سمجھتے۔ ہاں خدا کی قدرت کو ختم نہیں جانتے اسلئے خدا کی قدرت کے نئے ظہور کو تسلیم کرتے ہیں جو نبوت ہی آگے ایک نئی شان رکھتا ہے اور یہ دور نبوت کے ختم ہونے کا کھلا اعلان ہے اسی لئے اہل بہانے کبھی نہیں کہا کہ نبوت ختم نہیں ہوئی اور موجود کل ادیان ہی یا رسول ہے بلکہ اس کا ظہور مستقل خدائی ظہور ہے۔“ (رسالہ کوکب ہند ۲۲ جون ۱۹۲۰ء)

علی صاحب کے گہرائے ہوئے اور پریشان الفاظ ناظرین کے سامنے ہیں۔ اس تفسیر در تھیجی عبارت سے بد ہی طور پر ثابت ہوتا ہے کہ بہائی لوگ بہار اللہ کو قطعی خدا مانتے ہیں۔ علی صاحب سے کوئی پوچھے کہ بہار اللہ

# کیا حضرت آدم گنہگار تھے؟

## کیا نسل آدم کو گناہ ورثہ میں ملا ہے؟

(۲)

(از جناب گیانی راجندر حسین صاحب فاضل)

عیسائی کہتے ہیں کہ حضرت آدم گناہ گار ہوئے اور ان کا گناہ بطور وراثت مارا، اولاد میں منتقل ہو گیا۔ لہذا سب انسان گناہ گار ہیں۔ پہلی قسط میں حضرت آدم کے گناہ پر بحث ہوئی ہے۔ اب یہ سب انسانوں کے گناہ گار قرار دیئے جانے کی تردید بیان ہوتی ہے۔ اس لحاظ سے عیسائیت کا کفارہ بے بنیاد ثابت ہوتا ہے۔ (ایڈیٹر)

### گناہ کا ورثہ میں آنا

حضرت آدم کے پھل کھانے کے بعد پیدا ہوا جس کا نام ہابیل تھا (پیدائش ۱۰) حضرت میٹھ نے ہابیل کو راستباز بتایا ہے (متی ۲۳)۔ اگر آدم کا گناہ ورثہ میں منتقل ہوتا تو اس کے بیٹے ہابیل کو راستباز نہ کہا جاتا۔ جس طرح آدم کو پھل کھانے سے قبل خدا نے برکت دی اور کہا کہ پھلوں اور بڑھو اور زمین کو معمور کرو اور اس کو محکوم کرو۔ پھلیوں پر نسا اور چونند پر سرداری کرو (پیدائش ۱۰) اسی طرح پھل کھانے کے بعد اولاد آدم کو یہ برکت دی (پیدائش ۱۰) نیز لکھا ہے کہ:-

”اس نے انسان کو خدا سے تھوڑا ہی کم کیا ہے اور شان شوکت کا تاج اس کے سر پر رکھا ہے تو نے اس کو اپنے ہاتھ کے کام پر حکومت بخشی۔ تو نے سب کچھ

اس کے قدم کے نیچے کیا“ (زبور ۱۳۹)

پس وہی برکت جو پھل کھانے سے پیشتر آدم کو دی گئی تھی وہی برکت پھل کھانے کے بعد اس کی اولاد کو حاصل ہوئی۔ جس طرح خدا نے سب آدمی خدا کی صورت پر ہیں آدم کو اپنی صورت

پر پیدا کیا ہے (پیدائش ۹) اسی طرح اس نے تمام نسلوں کو اپنی صورت پر پیدا کیا (یعقوب ۱) پس جو حالت آدم کی پیدائش کے وقت تھی وہی حالت ہر ایک انسان کی ہے۔ یعنی جس طرح آدم بے گناہ اور معصوم پیدا ہوا اسی طرح ہر ایک انسان بے گناہ اور معصوم پیدا ہوتا ہے۔ اگر آدم کی وجہ سے ہر فرد بشر گناہ گار پیدا ہوتا تو اسے خدا کی صورت پر نہیں کہا جاسکتا کیونکہ خدا تعالیٰ کو ذات پاک اور بے گناہ ہے۔

پاک اور بے گناہ لوگ اگر انسان معصوم طور پر گناہ گار ہوتا تو اسکی

نسل کو پاک اور استبار، برگزیدہ، مقدس اور خدا کے  
 بیٹے ہرگز نہ کہا جاتا۔ صحاحیات درج ذیل ہیں :-  
 پاک لوگ (امثال ۱۵: ۲۵ زبور ۱۲۹: ۵ زبور ۷۹: ۵)  
 پاک نبی (لوقا ۱: ۷۰ اعمال ۲۰: ۲ - پطرس ۲: ۲) راستباز  
 اسیل (متی ۲۳: ۵) شمعون راستباز (لوقا ۲۲: ۲) یوسف  
 نجار راستباز (متی ۱۰: ۱) راستبازوں کی آرزو (متی ۲۳: ۱)  
 راستبازوں کے مقبرے (متی ۲۳: ۲۷) ذکر یاہ اور اس کی  
 بیوی راستباز تھی (لوقا ۱۰: ۴) لوط راستباز تھا (۲ پطرس  
 ۲: ۷) ابراہیم راستباز تھا (یعقوب ۲۲: ۲) برگزیدہ ہارون  
 (زبور ۱۳۵: ۱) برگزیدہ موسیٰ (زبور ۱۳۵: ۱) برگزیدہ داؤد  
 (زبور ۱۳۵: ۱) مقدس ہارون (زبور ۱۳۵: ۱) مقدس  
 لوگ (زبور ۷۹: ۵) انسان خدا تھے۔ "میں نے کہا کہ تم والا  
 ہو اور حق تعالیٰ کے فرزند ہو" (زبور ۸۲: ۵) جن کے  
 پاس خدا کا کلام آیا وہ خدا تھے (یوحنا ۱۰: ۳۵) نبی  
 خدا کا موبہ ہیں (خروج ۲۳: ۲ - یرمیاہ ۱۵: ۱) نبی  
 روح اللہ میں (نجیہ ۱۰: ۱) گنتی ۱۱: ۱) ابراہیم اور موسیٰ  
 خدا کے دوست تھے (۲ - توارخ ۱۷: ۱) یسعیاہ ۴۱: ۱ -  
 خروج ۳۳: ۱) سلیمان خداوند کو دوست رکھتا تھا اور  
 وہ خدا کا محبوب تھا (۱ - سلاطین ۲: ۲ - سموایل ۲: ۲)  
 ان صحاحیات سے ظاہر ہے کہ انسان پریداشی طور  
 پر گنہگار نہیں۔ اور خدا نے حضرت یرمیاہ کو رحم میں سے  
 نکلنے سے پہلے مخصوص کیا اور قوموں کے لئے نبی ٹھہرایا۔  
 (یرمیاہ ۱: ۵) پھر ان مقامات کے علاوہ انسان کو اللہ  
 اور حق تعالیٰ کے فرزند ہونے کا مرتبہ حاصل ہے تو وہ  
 گنہگار کیونکر ہوا؟ بلکہ انسان روح اللہ اور خدا کا موبہ  
 ہیں۔ خدا پاک اور اس کا موبہ بھی پاک ہے اس لئے نبی  
 بھی پاک اور بے گناہ ہیں۔

خدا کی بادشاہت بچوں کی مانند ہے | حضرت  
 مسیح نے

فرمایا :-

"بچوں کو میرے پاس آنے دو کیونکہ  
 خداوند کی بادشاہت ایسوں ہی کی ہے  
 میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ جو کوئی خدا کی  
 بادشاہت کو بچوں کی طرح قبول نہ کرے  
 وہ اس میں ہرگز داخل نہ ہوگا" (مرقس ۱۰: ۱۴)

نیز فرمایا کہ :-

"جب تک کوئی نئے سرے سے پیدا  
 نہ ہو وہ خدا کی بادشاہت میں داخل  
 نہیں ہو سکتا" (یوحنا ۳: ۳)

نئے سرے سے پیدا ہونا اور بچوں کی مانند بننے کا  
 مطلب واضح ہے کہ جس طرح بچے بے گناہ اور معصوم  
 ہوتا ہے اسی طرح انسان کو بننا چاہئے۔ گویا کہ  
 نئے سرے سے بچوں کی کسی حالت پیدا کرے۔ تب  
 نجات پاسکتا ہے۔

نسل آدم کے علاوہ لوگ | بائبل سے یہ  
 بات روز روشن

کی طرح ثابت ہے کہ حضرت آدم کے وقت ایسے لوگ  
 موجود تھے جو آدم کی اولاد میں سے نہ تھے چنانچہ لکھا  
 ہے کہ آدم کو خدا نے باغ عدن سے باہر کر دیا (پ ۳)  
 اس کے بعد تو اسکے ہاں قائن پیدا ہوا بعد میں ہابیل پیدا  
 ہوا (پ ۴) قائن نے ہابیل کو مار ڈالا (پ ۵)  
 تب خدا نے قائن کو بطور سزا کہا "زمین پر تو پریشان  
 اور آوارہ ہوگا" (پ ۶) تب قائن نے خداوند سے  
 کہا میری سزا برداشت سے باہر ہے..... اور ایسا  
 ہوگا کہ جو کوئی مجھے پائے گا مار ڈالے گا تب خداوند نے  
 کہا۔ نہیں بلکہ جو کوئی قائن کو مار ڈالے گا سات گنا بدلہ  
 اس سے لیا جائے گا اور خداوند نے قائن پر ایک نشان  
 لگایا کہ جو کوئی اُسے پائے مار نہ ڈالے (پیدائش ۴: ۱۵)

اس کے علاوہ ملک صدق کی بابت کتاب پیدائش  
۱۲۱ میں اور عبرانیوں ۱۲۲ میں لکھا ہے کہ وہ بے باپ  
بے ماں اور بے نسب نامہ تھا۔ اس سے بھی معلوم ہو گیا  
کہ وہ آدم کی اولاد میں سے نہ تھا۔ اس لحاظ سے وہ  
بھی مورد وثق گناہ کا وارث نہیں ہو سکتا ہے  
(باقی پھر)

## ہلا شافی

جناب مولوی مصلح الدین صاحب راہ جیکو مرحوم  
چشمِ تر نے کچھ ہماری غمگساری کی تو ہے  
درِ دل نے کچھ دوائے بیقراری کی تو ہے  
نافہ امید سے آئی ہے بونے خوشگوار  
دشتِ فرقت میں کسی نے شجاری کی تو ہے  
گردشیں بھولی تو ہیں اپنا وہ اندازِ کہن  
آسماں نے دل جلوں کی غمگساری کی تو ہے  
زخمِ نہال منتِ محبوب سے ہے سندل  
سوزنِ قسمت نے دل کی پیکاری کی تو ہے  
دیدہ و دل ہیں سرورِ سردی سے نصیب  
جلوہِ حسنِ ازل نے سحرکاری کی تو ہے  
دیکھے پھلتا ہے کیونکر اب نہالِ عاشقی  
پھری نے آرزو کی آبیاری کی تو ہے

اس سے ثابت ہوتا ہے کہ اس وقت ایسے لوگ بھی ہو جو  
تھے جو حضرت آدم کی نسل سے نہ تھے۔ چنانچہ پادری  
کینن سیل۔ ڈی۔ ڈی لکھتے ہیں:-

”خیال ہے کہ روئے زمین پر کوئی  
دوسرے لوگ بھی رہتے تھے جن کے  
حفے اور اتر مقام سے قان ڈرتا تھا“

(تفسیر کتاب پیدائش ص ۳۱)

اس کے علاوہ مسیحی فاضل تسلیم کرتے ہیں کہ اسوری  
(جو بعد میں میسوپتیا میں نام سے مشہور ہوا) میں زمانہ قدیم  
آگاد اور سمر قوم آباد تھی جو مذہب کے لحاظ سے خالدیہ  
والوں کا ابتدائی عقیدہ رکھتی تھی جو سات ہزار سال  
قبل مسیح سے تعلق رکھتا ہے (مشرق کی نابود شدہ  
تہذیب میں شائع کردہ پنجاہ ریلیس بک سوسائٹی لاہور)  
عیسائیوں کے حساب سے حضرت آدم ۴۰۰۰ سال قبل  
مسیح ہوئے ہیں۔ (دیکھو ریفنس بائبل) اور سیمری  
وغیرہ چھ سات ہزار سال قبل مسیح ہیں۔ اس سے ثابت  
ہوتا ہے کہ آدم سے قبل بھی انسان موجود تھے۔ اور  
یرمیاہ ۵۱ میں کیدیوں کو قدیم قوم بتایا ہے۔ سکندرو عظیم  
کے زمانہ میں انہوں نے فخر سے کہا کہ ہمارے باپ دادوں  
نے چار لاکھ ستر ہزار سال تک علم نجوم کے مشاہدات کا  
علم حاصل کیا (تواریخ بائبل ص ۱۱۱ مصنفہ پادری بلگی خاں)  
بقول پادری برکت اللہ صاحب ایم۔ اے۔ اے بھی سیمری  
لوگ ہیں جو اپنے آپ کو خدا کے بیٹے اور دوسروں  
کو آدمی کے بیٹے کہتے تھے۔ (صحت کتب مقدسہ)  
خدا کے بیٹوں نے آدمی کی بیٹیوں سے شادیاں کیں۔  
(پیدائش ۱۲۱) پس یہ لوگ جو آدم کی اولاد میں سے  
نہ تھے وہ کسی صورت میں مورد وثق گناہ کے وارث نہیں  
ہو سکتے۔ اس طرح یہ اصول غلط ٹھہرا کہ تمام انسان  
مورد وثق گناہ ہیں۔

# تحریکِ احمدیت

ذیل کا مختصر نوٹ محترم جناب ماسٹر امیر عالم صاحب لی۔ ا۔ ے نے ضلع مظفر گڑھ کی اس لطیف تصنیف سے بطور نمونہ لیا گیا ہے جو آپ نے "نفسیاتی تجزیہ حضرت مسیح موعود" کے عنوان سے تالیف فرمائی ہے۔ آپ نے اسی طرح سے ایک دوسری کتاب بھی تصنیف کی ہے جس کا نام نفسیاتی تجزیہ علامہ اقبال ہے۔ ہر دو کتب نہایت محنت سے مرتب کی گئی ہیں۔ مگر ان کی ضخامت کے باعث ان کی اشاعت بصورت کتاب ہی مناسب ہے۔ امید ہے کہ محترم ماسٹر صاحب ہر دو کتابوں کو جلد طبع فرمائیں گے۔ ہر دو کتابیں مفید اور قیمتی مواد پر مشتمل ہیں۔ (ایڈیٹر)

احمدیت موجودہ زمانہ میں حقیقی اسلام کی نشاۃ ثانیہ ہے اور احمدیت کا کام اشاعتِ اسلام اور غلبہٴ اسلام ہے مخالفین اسے نیا مذہب کہہ کر طرح طرح کی غلط فہمیاں پھیلانے کی کوشش کرتے ہیں کہ احمدیوں کا قبلہ الگ، نماز الگ، کلمہ الگ، کتاب الگ ہے۔ مگر یہ سب باتیں نادرست ہیں۔ کیونکہ احمدیت اسلام کی تعلیم کے سوا کوئی نئی بات پیش نہیں کرتی۔ اور نہ خلافِ تعلیم اسلام کوئی عقیدہ منواتی ہے۔ احمدیت کوئی نیا مذہب نہیں۔ یہ موجودہ زمانہ میں حقیقی اسلام پیش کرتی ہے جو مرد و زمانہ سے غلط عقائد اور فاسد نظریات کے باعث دنیا سے اوجھل ہو گیا ہے۔ احمدی جماعتِ اسلام

کے ارکان ختمہ پر ایمان رکھتی ہے۔ ہم تو رکھتے ہیں مسلمانوں کا دل سے یہ خدا ہم ختم المرسلین شرک اور بدعت سے ہم بیزار ہیں خاکِ راجہ احمد مختار ہیں سارے حکموں پر ہمیں ایمان ہے جان و دل اس راہ پر قربان ہے دوسری جگہ عقائد کی جھل تفسیر کرتے ہوئے حضرت مسیح موعود

فرماتے ہیں کہ

ما مسلم انیم از فضلِ خدا  
مصطفیٰ مارا امام و پیشوا  
اندوین میں آدھ از ماوریم  
ہم بدیں از دارِ دنیا بگذریم  
آں کتابِ حق کہ قرآن نام است  
بادہٴ عرفان ما از جامِ اوست  
آں رسولے کش محمد ہست نام  
دامنِ پائش بدست ما دام  
ہراو با شیر شد اندوین  
جان شد با جان بدر خواہد زدن  
ہست او غیر المرسلین خیر الامم  
ہر نبوتہ را بر او شد اقتسام  
ان ملائک از خبر ماے معاد  
ہر جگفت آں مرسلین العباد  
آں ہما از حضرتِ احدیت است  
منکر آں مستحقِ لعنت است

کے تمام تر عقائد کی بنیاد قرآن مجید پر ہے اور وہ نصوص  
 قرآنیہ سے ہر معاملہ میں استنباط کرتے ہیں۔ مگر اہل اسلام  
 نے قرآن پاک کو ہجو و کجھ رکھا ہے۔ اس واسطے وہ  
 ذرا ذرا اسی بات میں باہمی تکفیر پر آتے آتے ہیں۔ اسلام  
 ایک علمی مذہب ہے اور اس کی تعلیمات عقل کے مطابق  
 ہیں مگر علمائے اسلام کے نزدیک عقل کا مذہب میں کوئی  
 کام نہیں۔ حالانکہ عقل مذہب کی صداقتوں پر گواہ ہے اور  
 مذہب عقل انسانی کو روشن کرتا ہے۔ ہر زمانہ میں علمی  
 ترقیات ہوتی رہتی ہیں مگر علمائے مادی علوم و فنون  
 کو مادی ترقیات قرار دیکر ان کی تحصیل کو ہنر کہہ کر تدار  
 دیا ہے۔ احمدیت اس کے برخلاف تعلیم دیتی ہے کہ خدا  
 کے فعل اور قول میں تضاد نہیں ہو سکتا۔ لہذا مادی ترقیات  
 روحانیت اور مذہب اسلام کی تعلیم کے خلاف نہیں +

معجزات انبیائے سابقین  
 آنچہ در قرآن بیا نش بایقین  
 بر ہمد از جان و دل ایمان است  
 ہر کہ انکارے کند از اشقیات  
 یک قدم دوری از ان روشن کتاب  
 نزدیک کفر است و خسران کتاب

احمدی جماعت اصولوں میں تمام فرقہ کے اسلامیہ  
 سے متحد ہے اور جملہ فروعی مسائل میں احمدیت کا مسلک  
 مسرت و اداری سے آزادانہ ہے۔ اس لئے کہا  
 جا سکتا ہے کہ احمدیت تمام اسلامی فرقوں کی جامع ہے۔  
 تمام اسلامی فرقوں کو برداشت کرتی ہے اور متحد کرتی ہے۔  
 حضرت میرزا غلام احمد قادیانی علیہ السلام تمام مذاہب اور  
 تمام اقوام عالم کے لئے پیغام امن و اتحاد لیکر آئے۔  
 اور تبلیغ اسلام کے سب کو متحد کرنے کی کوشش کی۔  
 اور ایک ایسی جماعت پیدا کی جس میں شرقی و غربی، اسود  
 احرار امیر و غریب، ہر ماہ و روز و سب کو اکٹھا کر دیا۔  
 احمدیت اسلام کی صحیح تعبیر ہے۔ جو چیز احمدیت کو فرقہ بنائے  
 اسلام سے ممتاز کرتی ہے وہ یہ ہے کہ اسلام کا خدا  
 زندہ خدا ہے۔ جو ہمیشہ اپنے بندوں سے کلام کرتا  
 ہے۔ اسلام ایک زندہ مذہب ہے۔ قرآن زندہ کتاب  
 ہے۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم زندہ نبی ہیں۔ جن کے  
 فیض سے مخلوق الہی تا قیامت فیضیاب ہوتی رہے گی۔  
 اسلام ایک سادہ مذہب ہے۔ جو فطرت کے  
 عین مطابق ہے۔ اس کی تعلیم ناخواندہ آدمی سے لیکر  
 اعلیٰ تعلیم یافتہ آدمی تک سب کی ضرورتیں پورا کرتی ہے  
 اور ہر ایک کو اپنی کرتی ہے۔ علماء و فقہاء نے اسلامی  
 تعلیم کو منطقی بحثوں سے بچھیر دیا۔ احمدیت  
 پھر اسے اصلی شکل میں پیش کر رہی ہے۔ احمدیت یعنی  
 حقیقی اسلام کا ہر چشمہ قرآن مجید ہے۔ احمدیہ جماعت

## نہایت ضروری اعلان

### کتاب "حیاتِ طیبہ" کی قیمت میں اضافہ

کتاب حیاتِ طیبہ کے حجم اور فولڈ  
 میں زیادتی کے باعث کتاب کی قیمت میں اضافہ تاگزیر ہے  
 اعلان کیا جاتا ہے کہ جو دوست یہ کتاب ۱۵ جولائی  
 ۱۹۵۸ تک خرید لیں گے ان سے تو حسب سابق  
 ساڑھے چھ روپے ہی قیمت لی جائے گی۔ لیکن  
 ۱۵ جولائی کے بعد کتاب کی قیمت سات روپے  
 لی جائے گی۔

عبد اللطیف شہید لاہور

نوٹ :- یہ کتاب مکتبہ الفرقان  
 ربوہ سے حاصل کی جا سکتی ہے +

# محرم الحرام

حسین ابن علی پر رحمتیں مولا نے سرمد کی  
 کہ جس نے آبیاری خوں سے کی دین محمد کی  
 بنا کر دند خوش رسمے بنجاک و خون غلطی دن  
 ہزاروں رحمتیں عشاق حق پر رب امجد کی  
 ہمووم دین میں منظر کر بلا کا پیش رہتا تھا  
 بیاں ہو کس زباں سے دلفگاری اپنے احمد کی  
 بوقت عصر معماروں نے اتنا کام پایا ہے  
 مزین ہو رہی ہے پھر عمارت سیزدہ صدی کی  
 لگا دو زور سارا تا سفر طے جلد ہو جائے  
 یہ ہے مینارۃ بیضا وہ چوٹی سبز گتہ بد کی  
 حسینی قافلہ ہمت نہ ریگستان میں ہارے  
 یہ کھیتی خوں سے سینچی جائے گی باغ محمد کی  
 پڑی رہتی ہے کیوں لوگو تمہیں ہر وقت دنیا کی  
 جہاں آخر کو جانا ہے کرو کچھ سن کر مرقد کی  
 رفیقوں سے کہو کشتی کنارے لگنے والی ہے  
 نظر آنے لگی ہے روشنی قصر شہید کی  
 ضیاء ماہ کامل پھیلی جاتی ہے عالم میں  
 شب تاریک میں دکھلائے گی جو راہ مقصد کی  
 کلید فتح ہے تبلیغ و تنظیم اور تبر بانی  
 اسی سے ایک دن گردن جھکے گی ہرقت اللہ کی  
 جماعت میں ترقی قوت قدسیہ ہے اکمل  
 خدا کے فضل سے فضل عمر محمود احمد کی

حضرت قاضی محمد ظہور الدین  
 اکمل



# نئی کتابیں

(ہمارے تبصرہ نگار کے قلم سے)  
نوٹ: تبصرہ کے لئے ہر کتاب کے دو نسخے آنے لازمی ہیں!

زیادہ سے زیادہ احباب استفادہ کر سکیں۔  
کاغذ اعلیٰ۔ کتابت و طباعت عمدہ۔ جلد مضبوط۔  
ضخامت بڑے سائز کے۔ ۵ صفحات۔ قیمت فی جلد  
سات روپے۔  
ملنے کا پتہ: مکتبہ الفرقان۔ ربوہ  
ضلع بھنگ۔ (ع۔ م۔ س)

## ۲۔ جامع صحیح مسند بخاری۔ جز سوم

کتاب "جامع صحیح مسند بخاری۔ جز سوم" حال  
ہی میں شائع ہوئی ہے۔ اس کتاب کے تین حصے ہیں جن میں  
"نمازوں کے اوقات"۔ "اذان" اور "صفة الصلوة"  
کے متعلق احادیث درج ہیں۔ ان احادیث کا ترجمہ اور  
شرح حضرت سید زین العابدین ولہی اللہ تبارک  
صاحب کے قلم سے ہے۔ جو بہت دلکش ہے۔  
اس کتاب میں احادیث کا ترجمہ عربی عبارت کے  
بالمقابل لکھا گیا ہے اور اس کے ساتھ ساتھ مختصر لیکن  
جامع تشریح بھی شامل ہے اور متعلقہ سوالات اور پیرایوں  
کو درج کرنے کی کامیاب کوشش کی گئی ہے۔ عربی دان  
اور حدیث کے علم سے دلچسپی رکھنے والے احباب کے لئے  
یہ کتاب نہایت قابل قدر ہے۔ سب مسلمانوں کے لئے یہ کتاب  
مفید اور بابرکت ہے۔ اللہ تعالیٰ حضرت شارح کو

۱۔ حیاتِ طیبہ (ایڈیشن دوم) | زیر نظر کتاب  
"حیاتِ طیبہ" جس  
کا پہلا ایڈیشن سالوں کے شروع میں شائع ہوا تھا۔  
مکرم جناب شیخ عبدالقادر صاحب فاضل مرتبی سلسلہ عالیہ  
احمدیہ کی تصنیف ہے۔ اس کتاب میں فاضل مصنف نے بڑی  
محنت سے باقی سلسلہ عالیہ احمدیہ حضرت مرزا غلام احمد  
مسیح موعود و مہدی مہجود علیہ السلام کے حالات طیبہ لکھے  
ہیں۔ کتاب میں تمام حالات زندگی نہایت عمدہ ترتیب سے  
اور مکمل تحقیق کے بعد ان کے لئے حوالہ کے ساتھ لکھے گئے  
ہیں۔ کافی تعداد میں مختلف قیمتی تصاویر بھی شامل ہیں۔

کتاب کی زبان نہایت سلیس اور شستہ ہے۔ اس کتاب کے  
بغور مطالعہ سے یہ حقیقت آشکارا ہو جاتی ہے کہ باقی سلسلہ  
عالیہ احمدیہ نہایت عظیم الشان شخصیت اور اعلیٰ ترین اوصاف  
جلید کے مالک تھے۔ یہ کتاب جہاں پر سیرتِ طیبہ کی حامل ہے  
وہاں پر محققین اور اہل علم حضرات کے لئے کسبِ پاک کی حیاتِ  
طیبہ جاننے کے لئے بہترین کتاب ہے۔ آپ کی زندگی توکل  
علی اللہ انکساری، فرض شناسی جیسے اوصاف حمیدہ  
کی زندہ تفسیر تھی۔ اود یہ کتاب اس کے لئے مشعلِ راہ کا  
مقام رکھتی ہے۔

یہ کتاب اس قدر مفید ہے کہ ہر احمدی مرد عورت  
اور بچے کو ضرور اس کا مطالعہ کرنا چاہیے۔ اور جن بیگم  
غیر احمدی حضرات کو بھی پڑھنے کے لئے دینی چاہیے۔ تاکہ

جزائے خریدے۔ آمین۔

کاغذ اعلیٰ کتابت و طباعت گوارا۔ جلد مضبوط  
اور خوشنما۔ ضخامت بڑے کتابی سائز کے ۲۰۰ صفحات۔  
قیمت جلد تین روپے۔

ملنے کا پتہ: - ا ل ا ر قة المصنفین ربوہ  
ضلع بھنگ۔ (ع۔ م۔ س)

### ۳۔ فصل عمر بھری شمسی دائمی تقویم

زیر نظر رسالہ جناب مجدد افضل الدین صاحب کوہ محرزہ  
کا مرتب کردہ ہے۔ اس میں انہوں نے بڑی محنت سے  
تیار کردہ چودہ کیلنڈر شامل کئے ہیں جن سے ہر وقت  
کبھی بھی تاریخ کو صحیح دن معلوم کیا جاسکتا ہے۔ خواہ  
یہ تاریخ گزشتہ ہو یا آئندہ آنے والی ہو۔ تاریخ  
معلوم کرنے کا طریقہ نہایت آسان ہے۔

اس کے ساتھ ہی ”مجمع البحرین“ کے  
نام سے اس کا ضمیمہ شائع ہوا ہے۔ جس میں بھری سال  
کو عیسوی اور عیسوی سال کو بھری سال میں تبدیل  
کرنے کا مختصر اور صحیح طریقہ بیان کیا گیا ہے جو آسانی  
دیکھنے اور قابل قدر ہے۔ یہ رسالہ مؤرخین اور علم  
ہند سے دلچسپی رکھنے والوں کے لئے بہت مفید  
ہوگا۔

کاغذ اعلیٰ کتابت و طباعت عمدہ۔ ٹائٹل دبیر  
ضخامت ۲۰×۳۰ سائز کے ۲۴ صفحات اور چھوٹے  
سائز کے ضمیمہ کے ۱۶ صفحات۔ قیمت درج نہیں۔  
ملنے کا پتہ: - مینجر فورٹین کیلنڈر پبلشرز  
کوآرڈینٹ بلاک جی ٹی ایل روڈ۔ لاہور۔

(ع۔ م۔ س)

### ۴۔ اخبار الطّب (اشاعت خاص)

ہمارے سامنے اس وقت اخبار الطّب  
کی ایک اشاعت خاص ہے جس میں انجمن ترقی طب  
کی سالانہ روداد درج ہے۔

اس رسالہ کے مطالعہ سے یہ واضح ہوتا ہے کہ  
گزشتہ عرصہ میں طب یونانی کو کئی مشکلات کا سامنا  
کونا پڑا۔ اور اس کے ساتھ ساتھ انجمن ترقی طب کی  
جدوجہد بھی واضح ہو جاتی ہے۔ جس کی مسلسل کوشش  
کے نتیجے میں آج طب یونانی مشکلات پختا پونانے میں  
کامیاب ہو رہی ہے۔ انجمن ترقی طب کی جن مساعی کا  
ذکر اس رپورٹ میں کیا گیا ہے ان کی وجہ سے طب  
یونانی اس انجمن کی مرہون منت رہے گی۔

یہ رسالہ حکیموں، طبیبوں اور دیگر دلچسپی رکھنے  
والوں کے لئے مفید ہے۔

کتابت طباعت عمدہ۔ کاغذ معمولی۔ ضخامت  
۲۰×۳۰ سائز کے ۲۰۰ صفحات۔ قیمت اشاعت خاص  
دو روپے۔

ملنے کا پتہ: - دفتر انجمن ترقی طب ۵۸/۱  
شکار پور کالونی۔ نیوٹاؤن۔ کراچی۔ (ع۔ م۔ س)

### قواعد و ضوابط

- (۱) رسالہ الفرقان کی تاریخ اشاعت ہر ماہ کی دس تاریخ ہوگی۔
- (۲) سالانہ ذمہ دار پاکستان و بھارت کے لئے پانچ روپے  
بیرونی ممالک کے لئے دس ڈالرز۔
- (۳) تاریخ اشاعت کے دو ہفتے بعد تک خریداری کی طرف سے  
پرچہ ملنے کی شکایت پر پرچہ دوبارہ بھیجا جاتا ہے ورنہ نہیں۔  
(مینجر الفرقان۔ ربوہ)

# الْبَاكِيَاتُ

قرآن مجید کا سلسلہ اردو ترجمہ مختصر اور مفید تفسیری خواہشی کے ساتھ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِذَيْنِ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى

اے وہ لوگو جو ایمان لاتے ہو جب تم قرضہ کا لین دین مدت مقررہ تک کے لئے کرو تو اسے ضرور

فَاكْتُبُوا مَا وَلَّيْكُم بَيْنَكُم كَاتِبًا بِالْعَدْلِ

لکھ لیا کرو۔ کوئی پڑھا لکھا آدمی انصاف سے اسے تحریر کر دیا کرے۔

وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ

لکھنے والا لکھنے سے انکار نہ کرے۔ جیسا بھی اللہ تعالیٰ نے اسے سکھایا ہے وہ لکھے (قرضہ کی مدت اور لین)

وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ

وہ شخص لکھو اسے جس کے ذمہ حق ہے اُسے اللہ تعالیٰ کا جو اس کا رب ہے خوف و ڈر نظر رکھنا چاہیے

تفسیر ۲۹۔ اسلام ایک کامل دین ہے اس نے انسانی زندگی کے ہر شعبہ کے لئے واضح احکام دیئے ہیں اور زندگی کے ہر مرحلہ پر انسان کی رہنمائی کی ہے۔ انسانوں کی ضروریات میں سے ایک اہم ضرورت قرضہ ہے۔ اسلام سے پیشتر بلکہ آج تک ذاتی مفاد کو مقدم رکھنے کا جذبہ رکھنے والے افراد اور اقوام سودی قرضہ دیتے ہیں ضرورت مند کی ضرورت سے ناجائز فائدہ اٹھاتے ہیں۔ چونکہ سودی کاروبار انسانی اخلاق، ہمدردی، باہمی اخوت اور جذباتِ شفقت کے لئے تسم قاتل ہے اسلئے اسلام نے سود کو حرام ٹھہرایا ہے اور لوگوں کو سود لینے اور دینے سے منع فرمایا ہے۔ تاہم قرضہ دینے کی ترغیب دی ہے۔ اصل مستحقین کے لئے تو صدقات کی تحریک کی اور صدقات کے قوانین مقرر فرمائے۔

وَلَا يَبْخَسُ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ

اور جو واقعی حق (قرض) ہے لکھوانے وقت ہمیں سے کوئی کمی نہیں کرنی چاہیے۔ اگر اصل مقروض بے وقت ہو یا کمزور

سَفِيهَا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ

ہو یا لکھوانے سے عاجز ہو تو اس کا ولی انصاف سے لکھوائے۔

فَلْيُمِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ ۖ وَأَسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ

یہ اس موقع پر اپنے مردوں میں سے دو مرد

مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَ

گواہ مقرر کرو۔ اگر دو مرد میسر نہ ہوں تو ایک مرد اور

امْرَأَتَيْنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ

دو عورتیں گواہ ہوں تا ایک کے بھول جانے کی صورت میں دوسری اُسے یاد کر سکے۔ یہ سب

أَحَدَهُمَا فَتُذَكَّرَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَىٰ ۖ وَلَا يَأْتِ

ایسے لوگوں میں سے ہوں گے جنہیں تم بطور گواہ پسند کرتے ہو۔ گواہوں کو جب باقاعدہ

لیکن ضرورت مند لوگوں کو قرضہ کے ذریعہ سے امداد دینے کو بھی پسند فرمایا کیونکہ اس سے بھی بہت سے اخلاقی فوائد حاصل ہوتے ہیں۔ جب قرضہ بلا سود ہو اور مقروض کو کسی قسم کا خطرہ نہ ہو تو ہمسایہ اوقات بلا شرعی عذر بھی قرضہ کی واپسی میں التواء کروایا جاتا ہے۔ اس طرح قرضخواہ کو نقصان پہنچتا ہے بلکہ اس سے معاشرہ کو نقصان اٹھانا پڑتا ہے۔ کیونکہ پھر بالدارد ہوسکتے تھے اور وقت پر اد ا کرنے والے مقروضوں کو بھی قرضہ دینے سے گریز کرتے ہیں۔ مسئلے قرآن مجید نے اس رکوع میں قرضہ کے احکام بیان فرمائے ہیں۔ ان کا خلاصہ سب ذیل ہے :-

اول۔ قرض دیتے اور لیتے وقت واپسی کے لئے مدت اور وقت مقرر ہونا چاہیے اور مقروض کو مقدور بھرا سکی یا ہندی کرنی لازمی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے سابقہ رکوع میں قرضخواہ کو یہ فرمایا ہے کہ اگر مقروض واقعی سخت تنگی کی حالت میں تھا تو اسے سہولت دیجیے

الشَّهَادَةُ إِذَا مَا دُعُوا وَلَا تَسْتَمُوا أَنْ تَكْتُبُوا

طوری پر بلایا جائے تو انہیں انکار نہ کرنا چاہیے۔ اور تم مدت مقررہ تک قرضہ کے محیطہ تحریر میں لکھنے سے انکار

صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ مَا ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ

مت کو خواہ قرضہ تھوڑا ہو یا زیادہ۔ یہ طریق (تحریر) اللہ کے قانون کے مطابق زیادہ منصفانہ اور

وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ آلَا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ

گواہی کو قائم کرنے کے لحاظ سے زیادہ مناسب ہے نیز تک و شبہ سے بچانے کا قریب ترین راستہ ہے۔ ہاں

تَكُونَنَّ تَجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ

اگر محض وقتی طور پر تبادلہ کی قسم کا باہم لین دین کرو تو

فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ إِلَّا تَكْتُبُوهَا وَأَشْهَدُوا إِذَا

اس کے نہ لکھنے میں ہرج نہیں۔ جب تم کوئی بڑا اور قابل ذکر سودا کرو تو اس کیلئے

تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ

بھی گواہ رکھ لیا کرو۔ گواہ اور لکھنے والے کو کسی قسم کا نقصان یا ضرر مت پہنچاؤ۔ اگر

دو مرد ہر قرضہ کی تحریر ہوئی چاہیے بعض دفعہ انسان واقعی بھول جاتا ہے اور بعض دفعہ بددیانت شخص بیان بوجھ کر انکار

کرتے ہیں محض زبانی گواہوں کے بیانات میں اختلاف پیدا ہو سکتا ہے اسلئے قرضہ دینے وقت تحریری دستاویز کا ہونا لازمی ہے۔

صومرو۔ قرضہ کے دو گواہ ہونے ضروری ہیں۔ گویا تحریر بھی دو گواہوں کی گواہی سے مکمل ہوگی۔ گواہ پسندیدہ ہوں یعنی اچھے

اخلاق اور کردار کے مالک اور سمجھدار انسان ہونے چاہئیں تا شہادت کا مقصد پورا ہو سکے۔

گواہوں کے سلسلہ میں یہ ہدایت بھی دی ہے کہ اگر دو مناسب مرد نہ مل سکیں تو ایک مرد اور دو عورتیں بھی مقرر ہو سکتی ہیں۔

اس لحاظ سے مالی معاملات میں دو عورتوں کی گواہی ایک مرد کے برابر قرار دی گئی ہے اور اسکی وجہ قرآن مجید نے یہ بتائی ہے کہ

مالی معاملات میں ہم تجربہ اور زیادہ دماغ پرانے کی وجہ عورتوں کے ذہن میں یہ سو زیادہ سچتر نہیں رہتے اور بھولنے کا زیادہ امکان ہے۔

تَفَعَّلُوا فَإِنَّهُ فَسُوقٌ بِكُمْ وَأَتَّقُوا اللَّهَ مَا يَعْلَمُكُمْ

تم ایسا کر دگے تو یہ تمہاری طرف سے مزید نافرمانی ہوگی۔ اللہ تعالیٰ کا تقویٰ اختیار کرو۔ وہ تمہیں خود علم سکھائیگا

اللَّهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ○ وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى

اور وہ ہر چیز کو بخوبی جانتے والا ہے۔ اگر تم سفر کی حالت میں

سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنَ مَقْبُوضَةٌ فَإِنْ

ہو اور تمہیں لکھنے والا نہ مل سکے تو (مقروض قرضخواہ کے پاس) کوئی چیز رہن باقبضہ رکھو۔ اگر

أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فليؤدِّ الَّذِي أَوْتِنَ أَمَانَتَهُ

تم میں سے کوئی دوسرے پر اعتبار کرے تو جسے امین سمجھا گیا ہے اسے چاہیئے کہ وہ امانت (قرضہ) کو ادا کر دے

وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ

اور اللہ تعالیٰ اپنے رب کا تقویٰ اختیار کرے۔ تم گواہی کو ہرگز مت بھیاؤ۔ جو شخص گواہی کو

يَكْتُمُهَا فَإِنَّهُ إِثْمٌ قَلْبُهُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ○

بھپائے گا اس کا دل گناہ گار ہوگا۔ اور اللہ تعالیٰ تمہارے سب کاموں کو جانتے والا ہے۔

جہاد ہو۔ قرضہ کی تحریر کا اٹلاؤ خود مقروض یا اسکے ولی کو کرانا چاہیئے۔ اس طرح یا دو شہادت کی پختگی کے علاوہ مزید گواہی پیدا ہوگی اور دھوکہ کا احتمال کم ہو جائے گا۔

پہنچ۔ گواہوں کو تاکید فرمائی ہے کہ جب انہیں گواہی کیلئے طلب کیا جائے تو وہ حاضر ہونے سے انکار نہ کریں۔ نیز گواہی کے کتمان کا کسی طرح سے انکار نہ کریں تا لوگوں کے حقوق تلف نہ ہوں۔

ششم۔ فریقین کو تلقین کی گئی ہے کہ گواہ اور کاتب کے حقوق ادا کئے جائیں اور انہیں کسی طرح کا مالی یا جانی نقصان نہ پہنچایا جائے۔ ایسا کرنا گواہی اور سچائی کے دروازہ کو مسدود کرنا ہے۔ اس لئے یہ بہت بڑا جرم ہے۔

ہفتم۔ لکھنے والے کو تاکید فرمائی کہ وہ بلاؤ اور رعایت تحریر کرے۔ نیز وہ کسی وجہ سے لکھنے سے انکار نہ کرے تاکہ

۲۹

يَلَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَرَاثُ كُلِّ شَيْءٍ ۗ وَمَا

اللہ تعالیٰ کے قبضہ ملکیت میں وہ سب چیزیں ہیں جو آسمانوں اور زمین میں ہیں۔ اگر تم اپنے دل کی بات یا نیت کو (عملی طور پر)

فِيْ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تَخْفَوْهُ يَحٰسِبْكُمْ بِهٖ ۗ وَاللّٰهُ فَیَغْفِرُ

ظاہر کر دیا اُسے مخفی رکھو اللہ تعالیٰ (بہر حال اپنے علم کی بنا پر) تم سے اس کا سب لے گا۔ جسے چاہے گا اسے معاف

لِمَنْ یَّشَآءُ ۗ وَیُعَذِّبُ مَنْ یَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ

قرمانے گا اور جسے چاہے گا اُسے اس کے جرائم کی سزا دے گا۔ اللہ تعالیٰ تمام چیزوں پر

شَیْءٍ قَدِیْرٌ ۝ اَمِّنَ الرَّسُوْلُ بِمَا اُنزِلَ اِلَيْهِ مِنْ

قدرت رکھنے والا ہے۔ رسول اس وحی پر بختہ ایمان لاتا ہے جو اس کے رب کی طرف سے اُنزل

لوگوں کی ضرورتوں میں روک پیدا نہ ہو۔ ایسے مواقع پر اپنے علم سے نبی نوع انسان کو فائدہ پہنچانا گویا اللہ تعالیٰ کے احسان کا ایک رنگ میں شکر ادا کرنا ہے۔

ہفتہم۔ اہم اور بڑے سودوں کے موقع پر بھی گواہ رکھنا ضروری قرار دیا گیا ہے۔ تاکہ بعد ازاں بدظنی اور غلط بیانی کی صورت پیدا نہ ہو۔ اور معاشرہ میں خرابی واقع نہ ہو۔

نہم۔ اگر تحریر کرنا ممکن نہ ہو، سفر وغیرہ کے باعث لکھنے والا میسر نہ ہو اور قرضہ کی حاجت ہو تو دین یا قبضہ کے ذریعہ قرض لیا جاسکتا ہے۔ ”رہان مقبوضہ“ میں بہتری وغیرہ کے ذریعہ سرکاری طور پر سکہ قبضہ بھی شامل ہو گیا ہے۔ دین میں چیز کا مالک اپنی چیز قرضخواہ کو سپرد کر دیتا ہے جو قرضہ میں بطور کفالت گروہوتی ہے اور قرضہ کی واپسی پر وہ شیء مرہون اصل مالک کو واپس ہوگی۔

حکم۔ جب قرضخواہ مقروض سے کوئی چیز دین کے طور پر نلے بلکہ اس پر اعتبار کر کے بلا دین اسے قرضہ دیدے تو مقروض کی زیادہ ذمہ داری ہے کہ اہتمام سے قرضہ ادا کرے اور قرضخواہ کو کسی قسم کی تکلیف نہ ہونے دے۔ اس قرضہ کو اسی لئے امانت قرار دیا ہے کہ وہ بروقت اور صاحب امانت کے منشاء کے مطابق ادا ہونی چاہیے۔

قرآن مجید نے ان احکام کے ساتھ ساتھ ہر جگہ تعلقین فرمائی ہے کہ اللہ تعالیٰ کا تقویٰ اختیار کرو اور ہر وقت خدا تعالیٰ سے ڈرتے رہو۔ کیونکہ درحقیقت سارے معاملات کی بہتری کی کلید تقویٰ اللہ ہے۔ اسی سے علم و عمل میں ترقی اور خلوص پیدا ہوتا ہے۔

رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ

ہوتی ہے اور مومن بھی ایمان لاتے ہیں۔ یہ سب اللہ تعالیٰ، اس کے فرشتوں، اس کی کتابوں، اس کے

وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ قَدْ لَانَفَرَّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ قَدْ

سب رسولوں پر ایمان لاتے ہوئے کہتے ہیں کہ ہم خدا کے فرستادوں میں (ان پر ایمان لانے یا نہ لانے کے لحاظ) کوئی تفریق نہیں کرتے۔

وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ

انہوں نے کہا کہ ہم نے حکم الہی کو سنا اور اس کی اطاعت کی۔ اے ہمارے خدا! تو ہماری مغفرت فرما ہمارا ٹھکانا تیرے ہی

عند اللہ تعالیٰ کو علم کامل حاصل ہے اور وہ سب قدرتوں کا مالک ہے اس لئے انسان اس کے محاسب اور گرفت سے بچ نہیں سکتا۔ لہذا یہ خیال یا پل ہے کہ اللہ تعالیٰ ہم سے یا زپرس نہیں کرے گا یا ہمیں کر سکتا۔ ظاہری اعمال تو ایک طرف رہے وہ تو دلوں کے رازوں کو بھی جانتا ہے۔ اس لئے نیک اعمال کر کے اس کی مغفرت اور رحمت کے طالب ہونا چاہیے۔

محاسب کے ضمن میں قیامت کا ذکر آچکا ہے۔ باقی چار بنیادی ایمانیات اللہ۔ اس کے فرشتے۔ اس کی کتابیں اور اس کے رسول ہیں ان پر بھی سب کو ایمان لانا ضروری ہے۔ قرآنی وحی جملہ ایمانیات کے لئے بنیاد ہے اس لئے اس کا خاص طور پر ذکر سنرایا اور بتایا کہ رسول خود بھی اس وحی کے منجانب اللہ ہونے پر یقین رکھتا ہے اور سب مومن بھی یہی ایمان لاتے ہیں۔

رسولوں کے درجات اور مقامات میں تو کتب قرآنی تلک الواسل فضلنا بعضهم علی بعض کے مطابق عند اللہ تفاوت ہے مگر جہان تک ان پر ایمان لانے کا سوال ہے انسانوں کے لئے سب پر ایمان لانا یکساں واجب ہے۔ اور اس پہلو سے سب نبی برابر ہوتے ہیں۔ کیونکہ رسول پر ایمان لانا درحقیقت اس وحی الہی پر ایمان لانا ہوتا ہے جو اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس پر نازل ہوتی ہے اسی لئے رسول پر نازل شدہ وحی الہی پر ایمان لانا لازمی ہے۔ اگر غور کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ درحقیقت ایمان اللہ تعالیٰ پر ہی ہے۔ کتابوں، رسولوں اور فرشتوں پر اسلئے ایمان لانا ضروری ہے کہ یہ خدا کے احکام اور اس کی مرضی کو جاننے کا ذریعہ ہیں۔ قیامت پر اسلئے ایمان لانا ضروری ہے کیونکہ اس دن اللہ تعالیٰ جملہ انسانوں پر انہی تمام نجات کے بعد ان کے اعمال کا پورا بدلہ دے گا۔

شیوہ ایمانی یہ ہے کہ انسان اللہ تعالیٰ کے احکام پر کان دھرے اور ان کی پوری پوری اطاعت کرے۔



الْمَصِيرِ ۝ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا

پاس ہے۔ اللہ تعالیٰ کسی جان کو اس کی طاقت اور وسعت سے زیادہ کا پابند اور مکلف نہیں کرتا۔ انسان جو نیکی کا

كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ۚ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا

کام کرتا ہے اسکا نیک بدلہ اس کو ضرور ملے گا اور جو وہ عداً بدی کرتا ہو اسکی سزا پھر ڈیگی۔ اے ہمارے رب! اگر ہم مجھول جائیں یا

إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا

خطا کر بیٹھیں تو تو ہم سے مواخذہ نہ فرما۔ اے ہمارے رب! ہم پر اس قسم کی سزا کا بوجھ نہ رکھ جو تو نے

اور بائیں ہمہ اپنی کمزوری کے پیش نظر ہر وقت استغفار کرتا رہے۔ استغفار طلب مغفرت کو کہتے ہیں اور

مغفرت کا لفظ نہایت وسیع ہے۔ گناہوں کی طبعی طاقت کے دباؤ رکھنے اور مخلوب

کرنے کی توفیق کا نام بھی مغفرت ہے اور گناہ کے ارتکاب کے بعد اس کی سزا سے بچا جانا

یہ بھی مغفرت ہے۔ اس وسیع لغوی مفہوم کے لحاظ سے ہر شخص کے لئے استغفار ضروری

ہے اور استغفار کرنے سے ہرگز یہ ثابت نہیں ہوتا کہ وہ شخص ارتکاب گناہ کر چکا ہے۔ بلکہ

نیک اور معصوم انسان طلب مغفرت پر اور بھی زور دیتے ہیں۔ جس طرح مالدار انسان اپنے مال کی حفاظت

کرتا اور اس کے ذرائع سوچتا رہتا ہے اسی طرح نیک خزانہ کا مالک بھی استغفار کے ذریعہ سے اس کی حفاظت

چاہتا ہے۔ سچ ہے۔ ہر کہ عارف تو است رسالت

شریعت کی نظر میں ہر شخص اپنی طاقت کے مطابق ذمہ دار اور جواب دہ ہے۔ اور نیک بہر حال اجر کا موجب

ہے اور بدی پر مواخذہ اسی صورت میں ہوتا ہے کہ اس میں ارادہ اور عزم شامل ہو۔

نسیان اور خطائیں تقریظ اور افراط کا فرق ہے۔ جو کام کرنا چاہیے تھا مجھول کر نہیں کیا وہ نسیان

کذیل میں آتا ہے۔ اور جو کام نہیں کرنا چاہیے تھا بلا ارادہ کر لیا ہے۔ شرعی اعمال میں خطا و نسیان

معاتف ہیں ان پر مواخذہ نہیں۔ مگر اگر ادا تو میں قانون قدرت کی جو مخالفت کرتی ہیں وہ خواہ غلطی سے ہو یا اراداً

اس پر قانون قدرت میں سزا مل جاتی ہے۔ آیت لا تؤاخذنا ان نسينا او اخطانا پر قانون قدرت کی سزا ملے

كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا

ہم سے پہلے لوگوں پر رکھا تھا۔ اسے ہمارے رب! ہم پر وہ ذمہ داری نہ بڑھانے دے

مَا لَاطَاقَةَ لَنَا بِهِ، وَاعْفُ عَنَّا وَاقْفُ وَأَعْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَأَرْحَمْنَا

جس کے اٹھانے کی ہم میں طاقت نہ ہو۔ تو خود درگزر فرما۔ ہم کو معاف فرما اور ہم پر رحم فرما۔

أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝

تو ہی ہمارا آقا اور مددگار ہے پس تو کافر لوگوں کے مقابلہ پر ہماری تائید و نصرت فرما (آئین)

پچائے جانے کی بھی دعا ہے۔ کیونکہ خداوند تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے اور قانونِ قدرت بھی اسی کے تابع ہے۔ پہلی قوموں نے بدیاں کیں جن کے باعث ان کے دلوں پر زنگ لگ گیا اور ایسا دُعا کی بوجھ پڑ گیا کہ ان سے نیکی کی توفیق چھین گئی۔ مسلمانوں کو دعا سکھائی گئی کہ وہ بدیوں پر اصرار نہ کریں تا انہیں یہ سزا نہ ملے اور وہ اس سے بچنے کے لئے اللہ تعالیٰ سے بھی دعا کرتے رہیں۔

طاقت سے زیادہ ذمہ داری یا سزا انسان کی تباہی کا موجب ہو جاتی ہے اس سے بچائے جانے کی بھی دعا سکھائی گئی ہے۔ طلبِ عفو، مغفرت اور رحمت کے ساتھ اللہ تعالیٰ سے جو ہمارا مولیٰ اور آقا ہے۔ دشمنانِ دین کے مقابلہ پر غلبہ اور نصرت کی دعا کی گئی ہے۔ اللہم آمین یا رب العالمین ۝

## ضروری اعلان

الحمد للہ کہ ترجمہ و مختصر تفسیر کا یہ سلسلہ سورۃ البقرۃ کے فاترہ تک پہنچ گیا ہے۔ بہت سے احباب کے مشورہ کے مطابق آئندہ نمبر سے ہر مرتبہ چار صفحے (ایک رکوع مع ترجمہ و مختصر تفسیر) رسالہ کے آخر پر شامل کئے جائیں گے۔ تا بعد ازاں ان کا الگ مجموعہ بھی بن سکے۔ اس بارے میں مزید مشورہ ہو تو جلد مطلع فرمادیں۔

فکسار۔ ابو العطاء جانندہ ہری ۳ جولائی ۱۹۶۱ء